



NÁVOD NA OBSLUHU

PRW5

Regulátor procesu údenia

Wi-Fi • Miestne webové ovládanie • PAMEL Cloud

Dokumentácia a podpora

<https://serwer.pamel.pl/>

pamel@pamel.pl

+48 453 343 360

ul. Urodzajna 5E, 42-300 Myszków



PRW5_MAN_SK | Verzia 1.1 | 2026-10-10

Ako používať tento návod

Návod má dve časti. Prvá vedie používateľa krok za krokom bez technických znalostí. Druhá vysvetľuje parametre, regulátor, vstupy, výstupy, diagnostiku a ochranné funkcie.

Snímky zobrazujú skutočné rozhranie. Jeho poľské alebo anglické popisy sú vysvetlené v texte.

Ak chcete...	Prejdite na...
prvýkrát spustiť regulátor	Rýchly štart - 10 minút
ovládať bez internetu	Miestny panel - ZADARMO
ovládať cez internet	Cloud / PRO AI - PLATENÉ
zmeniť program alebo fázu	Programy a logika procesu
doladiť regulátor	Odborná časť - regulátor
skontrolovať sondy/výstupy	Test a diagnostika
vyriešiť problém	Skôr než zavoláte do servisu

DÔLEŽITÉ

Zatvorenie miestnej stránky alebo Cloudu proces nezastaví. Proces vykonáva regulátor. Na zastavenie slúži STOP.

Prehľad návodu

ČASŤ A	ČASŤ B
01 Rýchly štart pre začiatočníkov	02 Bezpečnosť a princíp činnosti
03 Zapojenie a prvé spustenie	04 Miestny panel - všetky obrazovky
05 PAMEL Cloud / CLOUDAI - všetky obrazovky	06 Programy a fázy procesu
07 Parametre a regulátor	08 Alarmy, testy a diagnostika
09 Odborná časť	11 Skôr než zavoláte do servisu
10–13 Údržba, pomoc a údaje	Záručné podmienky

1. Rýchly štart pre začiatočníkov - 10 minút

CIEĽ

Táto časť vás bezpečne prevedie od zapnutia po prvý program. Ak elektrická inštalácia nie je pripravená, najprv postupujte podľa kapitoly Zapojenie.

1. Zapnite regulátor	Všetky procesné výstupy po zapnutí prejdú do bezpečného stavu. Pred zapnutím ohrevu skontrolujte sondy.
2. Pripojte telefón alebo počítač	Pripojte sa k PRW5_PAMEL (bez hesla) a otvorte 192.168.4.1. Ide o miestny prístup bez internetu.
3. Otvorte URUCHOMIENIE (Uvedenie do prevádzky)	Priradte sondu KOMORA. Ak používate sondu produktu, priradte MIEŠO (mäso). Správny snímač rozpoznáte zahriatím špičky rukou.
4. Nastavte domácu Wi-Fi - voliteľné	Domáca Wi-Fi je potrebná pre Cloud. Po pripojení zostáva PRW5_PAMEL dostupná.
5. Vykonajte TEST	Pri zastavenom procese skontrolujte pripojené prvky jednotlivo. Regulátor sám obmedzuje čas testu.
6. Vyberte PROGRAM	V PROGRAMY vyberte kategóriu a produkt, potom ZAĽADUJ PROGRAM (Načítať program). Samotný výber karty proces nespustí.
7. Stlačte START	V sprievodcovi zvolte osušanie, zapalovanie, spôsob merania času a automatické zastavenie podľa teploty produktu.
8. Reagujte na prestávky / STOP	Po fáze môže regulátor čakať na vás. Postupujte podľa obrazovky a potvrdte prechod. Pri pochybnostiach použite STOP. Po alarme odstráňte príčinu, potvrdte alarm a vedome znova spustite program.

2. Bezpečnosť a princíp činnosti

Na čo slúži PRW5

PRW5 riadi prípravu a údenie, číta teploty sond a ovláda ohrev, ventilátory, generátor dymu a osvetlenie. Vede používateľa fázami procesu. Proces prebieha v regulátore; webová stránka je ovládací panel.

Základné bezpečnostné pravidlá

NEBEZPEČENSTVO

Sieťové vodiče a výstupy predstavujú riziko úrazu prúdom a požiaru. Montáž a zmeny sieťového zapojenia musí vykonať osoba s potrebnými znalosťami a požadovanou kvalifikáciou.

VAROVANIE

Neobchádzajte sondu KOMORA ani ochrany a nevynucujte výstupy mimo TEST. Vzdialený START neobchádza miestne kontroly. Proces sa spustí až po overení bezpečnostných podmienok.

UPOZORNENIE

START vyžaduje sondu KOMORA. Ak program používa teplotu produktu, je potrebná aj funkčná sonda MIĘSO.

- Po zapnutí a resete sú procesné výstupy vypnuté.
- Požiarny alarm sondy KOMORA má prah 124°C.
- Požiarny alarm možno zrušiť až pod 100°C a pri platnom údaji sondy.
- Po kritickom alarme sa proces sám neobnoví; je potrebný nový START.
- V prestávke medzi fázami sú procesné výstupy vypnuté. Osvetlenie môže zostať v stave zvolenom používateľom.
- Nevyberajte horúce sondy. Chráňte ich káble pred mechanickým poškodením a priamym plameňom.
- Regulátor neinštalujte tam, kde hrozí zaplavenie, kondenzácia alebo silná prašnosť.

3. Zapojenie a prvé spustenie

Funkčný prehľad

SNÍMAČE / VSTUPY	PRW5	VÝSTUPY / SIGNALIZÁCIA
KOMORA - DS18B20	riadenie / logika	VYKUROVACIE TELESO
MÄSO - DS18B20		VENTILÁTOR VYKUROVACIEHO TELESÁ
MÄSO 2 - DS18B20		VENTILÁTOR OSÚŠANIA
MÄSO 3 - DS18B20		DYM 230 V
VSTUP DYM (VOLITEĽNÝ)		DYM 12 V
VSTUP DVERE (VOLITEĽNÝ)		OSVETLENIE
VSTUP TERMOSTAT (VOLITEĽNÝ)		BUZZER - ZVUKOVÝ SIGNALIZÁTOR

HARDVÉROVÉ VYHOTOVENIE

Vzhľad a rozmiestnenie konektorov sa môžu líšiť. Riad'te sa označením konkrétneho PRW5 a schémou jeho vyhotovenia.

DÔLEŽITÉ: BUZZER je vstavaný zvukový signalizátor, nie externý spotrebič. Vstupy DYM, DVERE a TERMOSTAT sú voliteľné; zapnite len skutočne pripojené snímače alebo kontakty.

Technické údaje - prevádzkové parametre

Parameter	Hodnota / rozsah
Roly sond PRW5	4: KOMORA, MÄSO, MÄSO 2, MÄSO 3
Typ sond	DS18B20
Rozsah kontroly údajov sondy	-55...150°C
Rozsah požadovanej teploty fázy	20...120°C
Teplota produktu	0...95°C; 0 = bez cieľa
Čas fázy	1...5000 min
Ventilátor	0...20; 0 = OFF; 1≈40%, 20=100%
Generátor dymu	0...20
Ručný výkon	0...100%
Požiarne alarm	124°C KOMORA

Parameter	Hodnota / rozsah
Zrušenie požiarneho alarmu	pod 100°C + funkčná sonda
Miestna sieť AP	PRW5_PAMEL, bez hesla, 192.168.4.1

Elektrické parametre a montáž

Parameter	Pravidlo
Napájanie zariadenia	Použite napätie a druh napájania uvedené na konkrétnom PRW5.
Výstup vykurovacieho telesa	Neprekračujte menovité hodnoty príslušného vyhotovenia regulátora.
Pomocné výstupy	Zát'aže vyberajte podľa označenia a dokumentácie konkrétného vyhotovenia.
Konektory	Riad'te sa popismi na kryte a schémou vyhotovenia. Nepripájajte zariadenie podľa vnútorného číslovania elektroniky.
Montáž	Sieťové zapojenie vykonáva osoba s potrebnými znalosťami a kvalifikáciou požadovanou pre danú inštaláciu.

Prvé spustenie krok za krokom

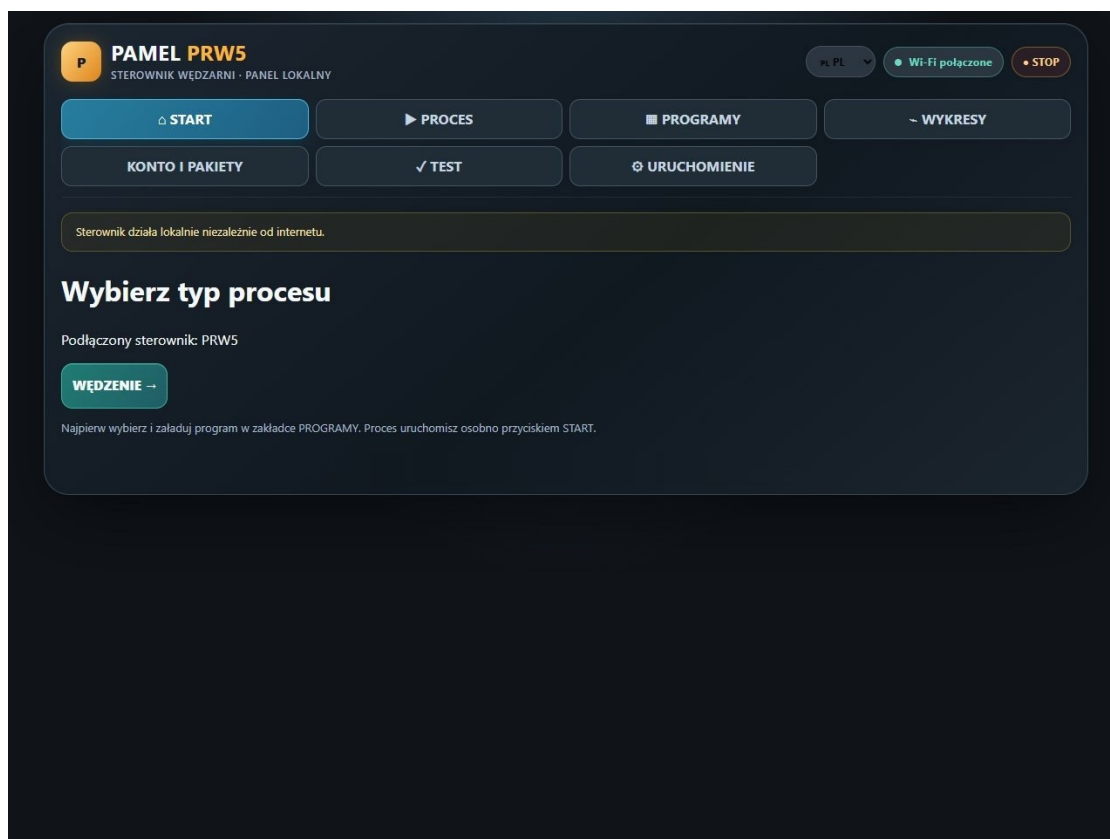
1. Pred zapnutím overte montáž a zapojenie. Sieťové spotrebiče musia mať vhodné istenie a vodiče zodpovedajúce zaťaženiu.
2. Zapnite PRW5 bez spustenia procesu. Regulátor zostane v STOP.
3. Pripojte telefón/počítač k PRW5_PAMEL, bez hesla. Otvorte 192.168.4.1.
4. Otvorte URUCHOMIENIE. Počkajte na detekciu sond. Jednotlivé špičky zahrejte rukou a priradte roly.
5. KOMORA musí merať komoru, MIĘSO vnútro produktu. Jedna sonda nesmie mať dve roly.
6. DYM, DVERE a TERMOSTAT sú voliteľné vstupy. Zapnite iba vstupy s pripojeným vhodným snímačom/kontaktom. Nepoužité ponechajte vypnuté.
7. **Miestne ovládanie PRW5 je zadarmo a bez predplatného. Pre PAMEL Cloud vrátane plateného CLOUD PRO AI vyberte domácu Wi-Fi, zadajte heslo a uložte. AP PRW5_PAMEL zostane súčasne aktívny.**
8. V TEST postupne overte používané výstupy a signalizáciu. Ohrev, ventilátory, dym a osvetlenie testujte ako akčné prvky, buzzer zvlášť ako zvukový signalizátor.
9. V PROGRAMY načítajte program a overte parametre. Vráťte sa do PROCES a stlačte START.
10. Prvý celý proces sledujte v prázdnej alebo bezpečne pripravenej inštalácii podľa pokynov na uvedenie vykurovacieho zariadenia a generátora dymu do prevádzky.

OSVEDČENÝ POSTUP

Pri prvom overení nenechávajte zariadenie bez dozoru. Potvrdenie na webe znamená prijatie príkazu, nie zmeranie prúdu alebo teploty spotrebiča.

4.1 Miestny panel - START

MIESTNE = ZADARMO. START otvára miestne ovládanie. Celý miestny panel funguje bez predplatného, aktívneho balíka Cloud aj internetu.



4.1 Miestny panel - START

Čo vidíte a čo môžete urobiť

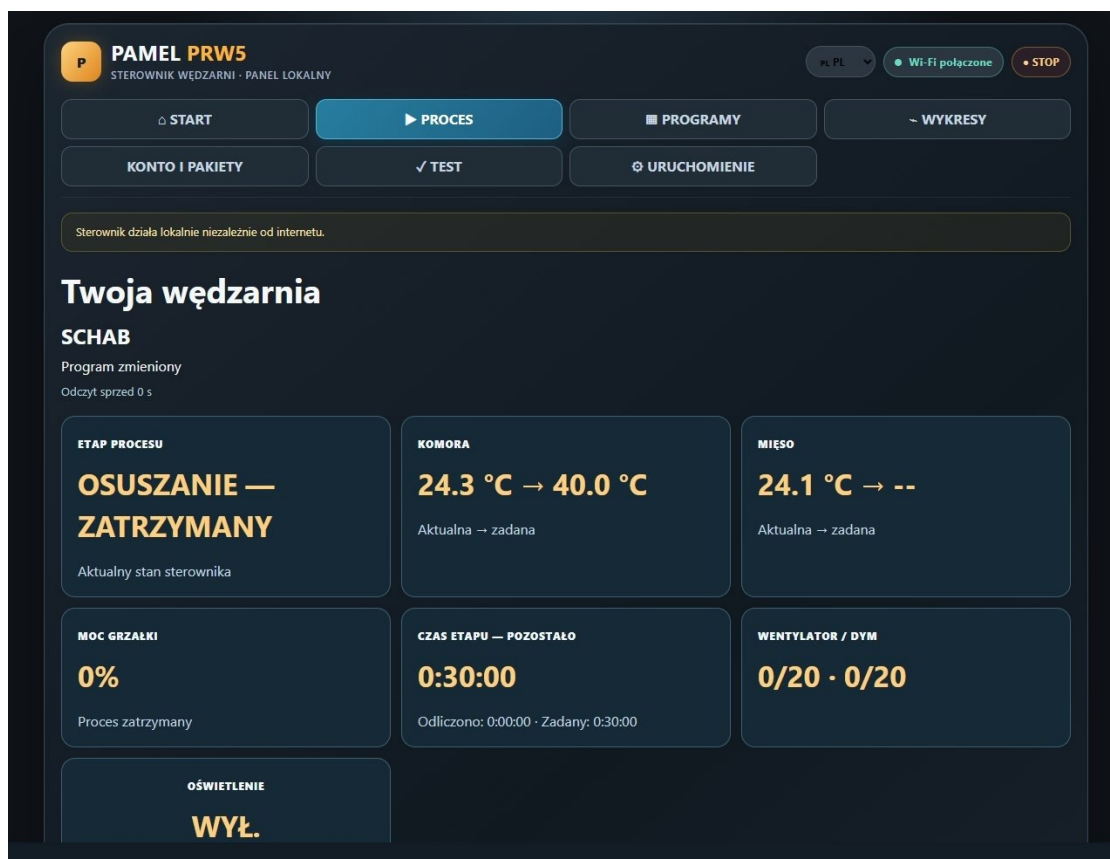
- Horná lišta ukazuje model, jazyk, Wi-Fi a stav zariadenia.
- Miestne menu má sedem položiek: START, PROCES, PROGRAMY, WYKRESY (Grafy), KONTO I PAKIETY (Účet a balíky), TEST, URUCHOMIENIE (Uvedenie do prevádzky).
- WĘDZENIE (Údenie) otvára aktuálny proces.
- **MIESTNE = ZADARMO. Miestny panel a základné riadenie nevyžadujú predplatné ani aktívny balík Cloud.**

PAMÄTAJTE

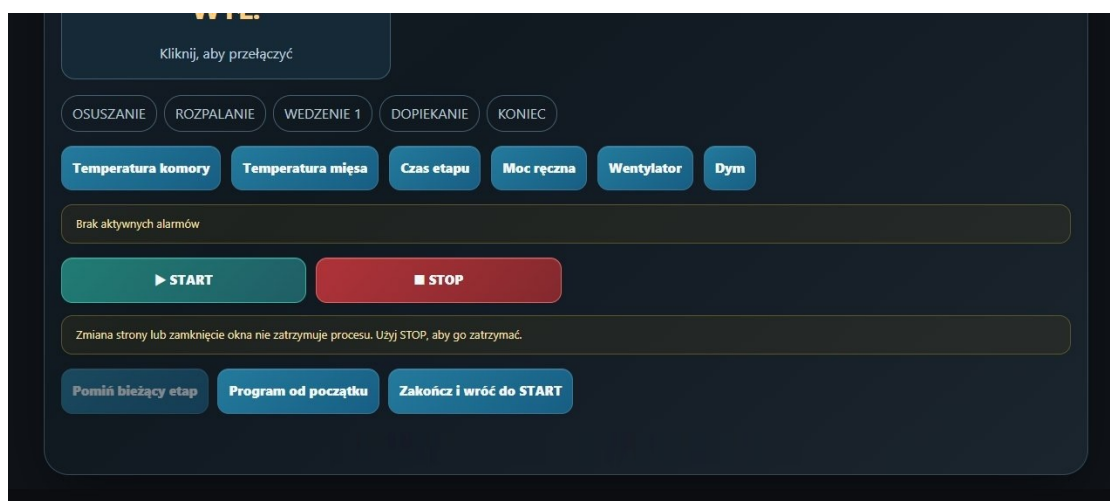
Zmena karty ani zatvorenie prehliadača program nezastavia.

4.2 Miestny panel - PROCES

Hlavná prevádzková obrazovka ukazuje skutočný stav regulátora, aktuálnu fázu a hodnoty potrebné pri údení.



4.2 Miestny panel - Proces - pohľad 1



4.2 Miestny panel - Proces - pohľad 2

Čo vidíte a čo môžete urobiť

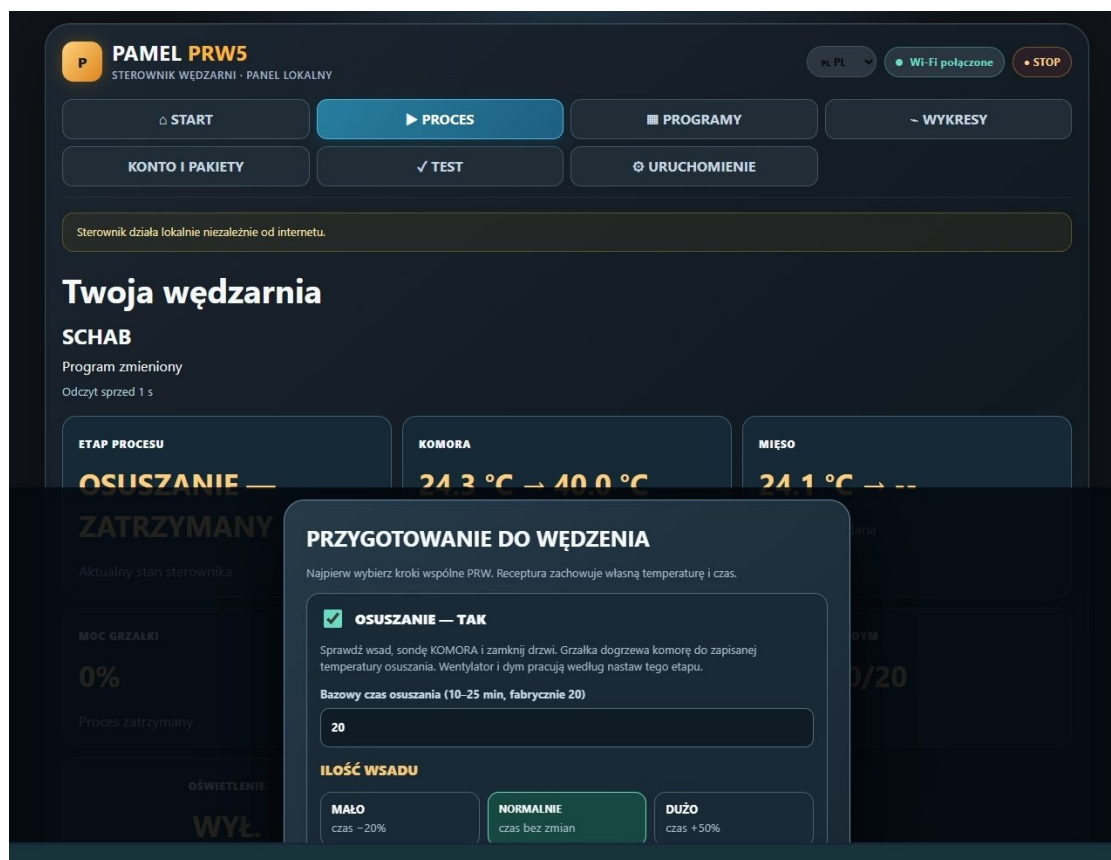
- FÁZA PROCESU: názov a stav (prebieha / čaká / zastavené / alarm).
- KOMORA: aktuálna a požadovaná teplota.
- MÄSO: aktuálna teplota a aktívny cieľ produktu.
- VÝKON OHREVVU: aktuálne riadenie a dôvod ohrevu/vypnutia.
- ČAS FÁZY: zostávajúci, uplynutý a nastavený čas; pri čakaní môže zobrazovať „Nezačaté“.
- VENTILÁTOR / DYM: aktuálne úrovne 0–20.
- OSVETLENIE: samostatná dlaždica ON/OFF.
- Os fáz rozlišuje dokončené, aktuálne, čakajúce a preskočené fázy.
- Rýchle tlačidlá upravujú aktuálnu/čakajúcu fázu bez vynulovania uplynutého času.
- Preskočenie aktuálnej fázy je samostatná operácia s potvrdením.

PRESTÁVKA MEDZI FÁZAMI

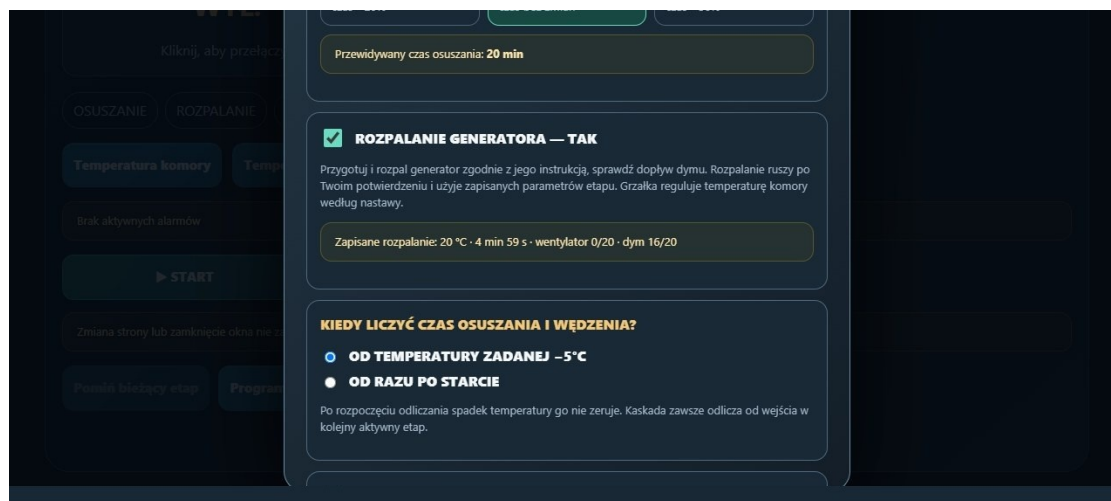
Pri čakaní na potvrdenie sú ohrev, ventilátor osušania a oba výstupy dymu vypnuté. Dokončená a čakajúca fáza sú zobrazené oddelene.

4.3 Sprievodca START - príprava údenia

Pred bežným programom sa otvorí sprievodca, v ktorom zvolíte prípravné fázy.



4.3 Sprievodca START - pohľad 1



4.3 Sprievodca START - pohľad 2

Čo vidíte a čo môžete urobiť

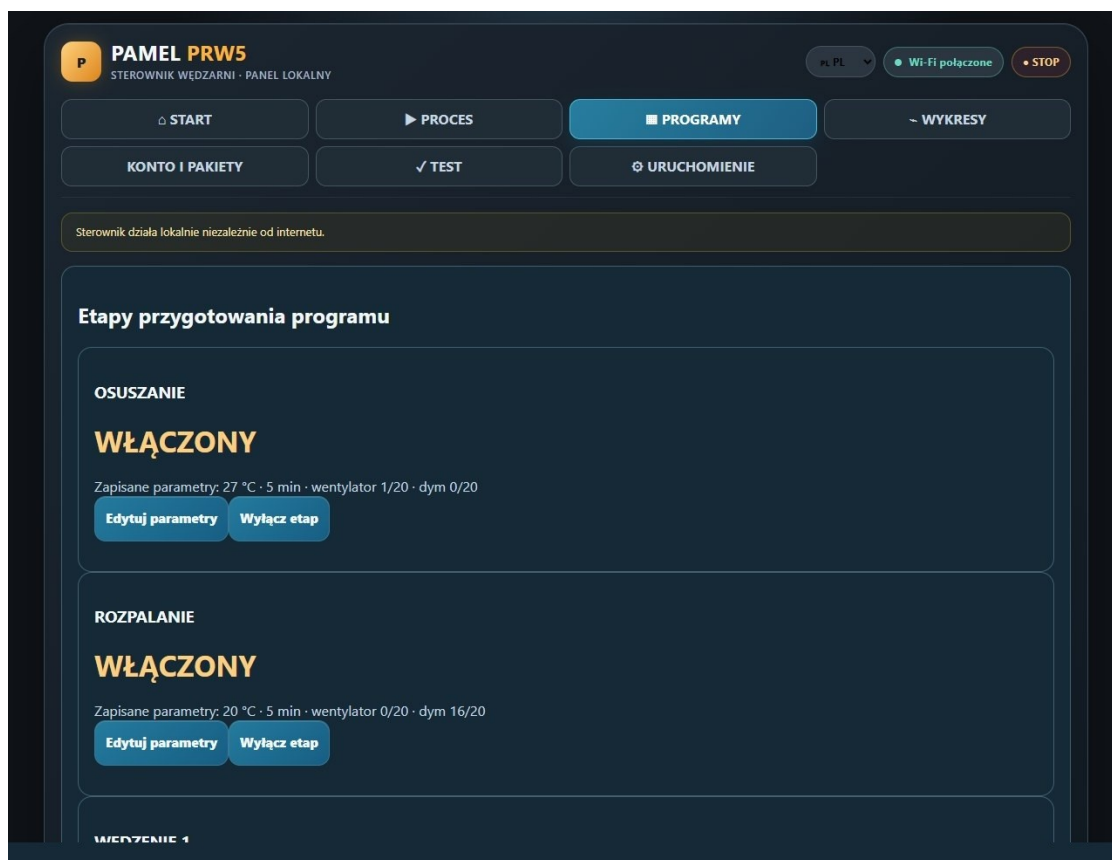
- OSÚŠANIE: zapnúť/vypnúť; základný čas 10–25 min, z výroby 20 min.
- Množstvo náplne: MALÉ skráti vypočítaný čas o 20%, NORMÁLNE ho nemení, VEĽKÉ predĺži o 50%.
- Osušanie ohrieva komoru na požadovanú teplotu; nejde iba o chod ventilátora.
- ZAPALOVANIE GENERÁTORA: samostatná vypínateľná fáza s nastaviteľnými parametrami.
- Čas sa počíta ihneď alebo po dosiahnutí teploty; teplotný prah je požadovaná -5°C .
- Neskorší pokles teploty už spustené počítanie nevynuluje.
- AUTOSTOP podľa teploty MÄSA možno vypnúť, ak sondu produktu nepoužívate.

KASKÁDA

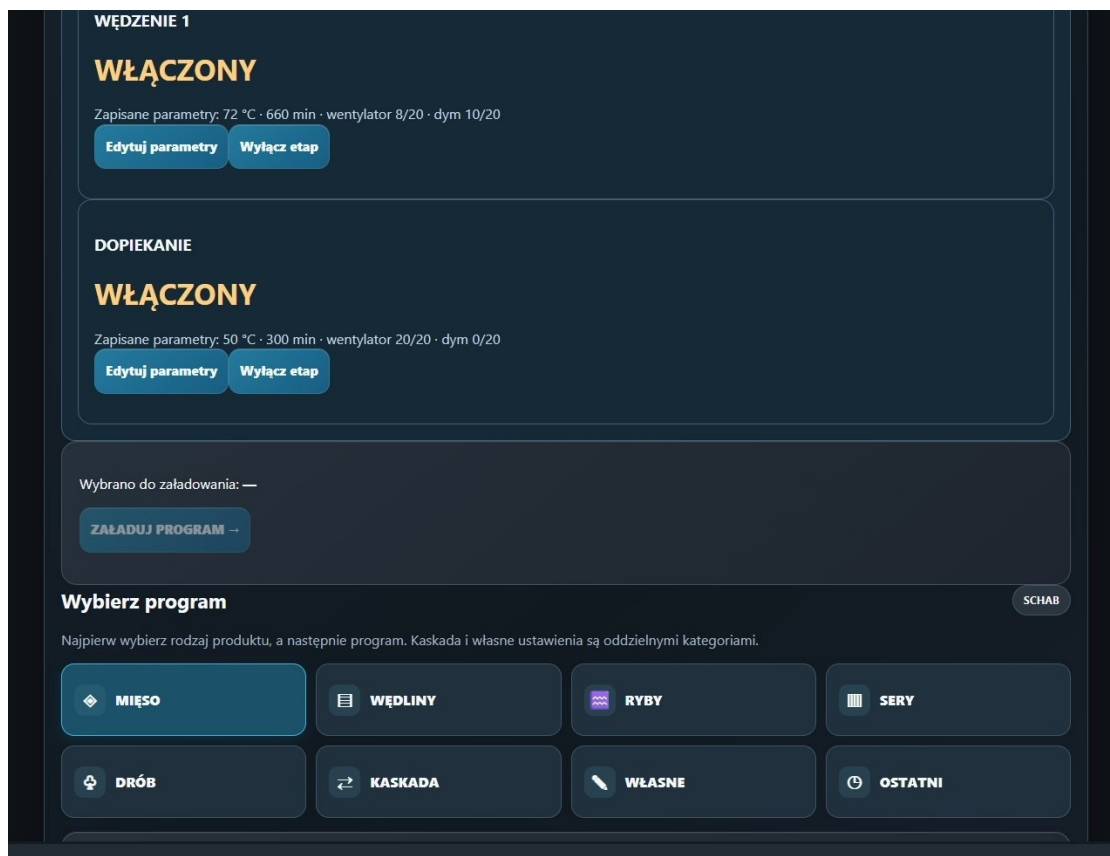
KASKÁDA má päť vlastných fáz a iný postup prípravy. Fázy s časom 0 sa preskakujú.

4.4 Miestny panel - PROGRAMY

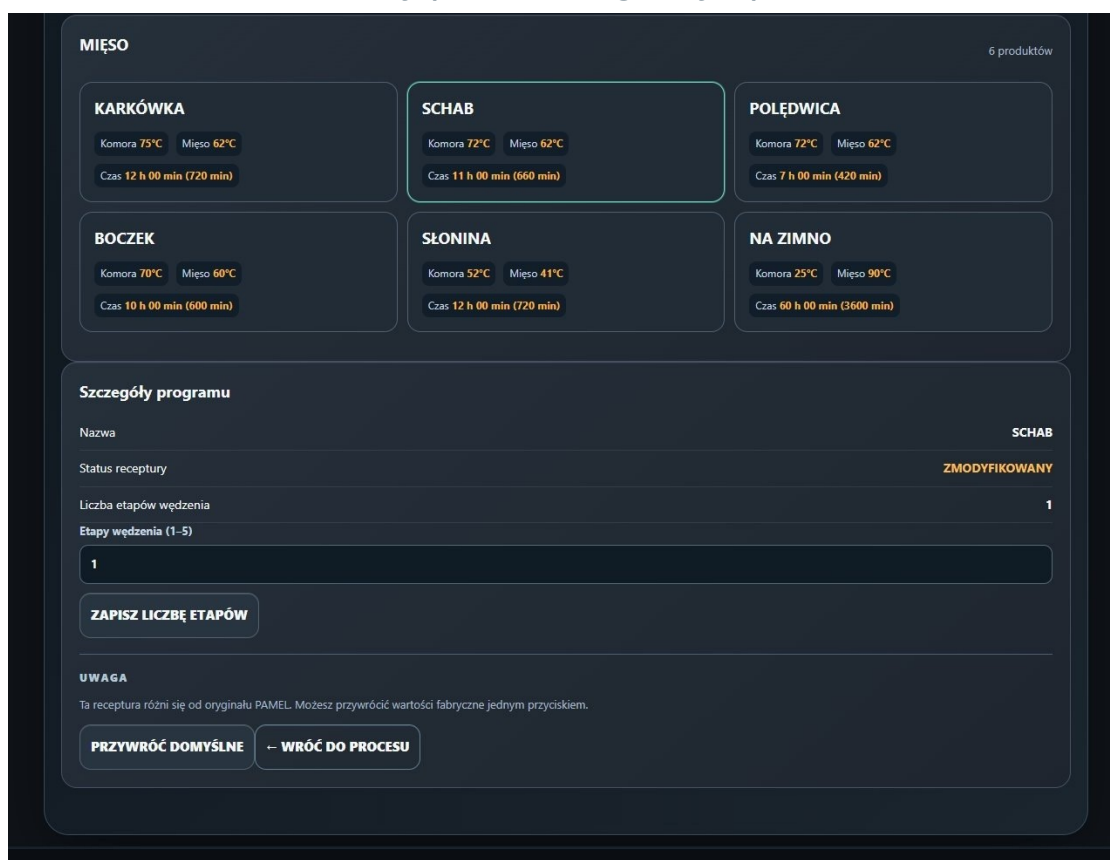
Výber programu je oddelený od spustenia, čo chráni pred nechceným START.



4.4 Miestny panel - Programy - pohľad 1



4.4 Miestny panel - Programy - pohľad 2



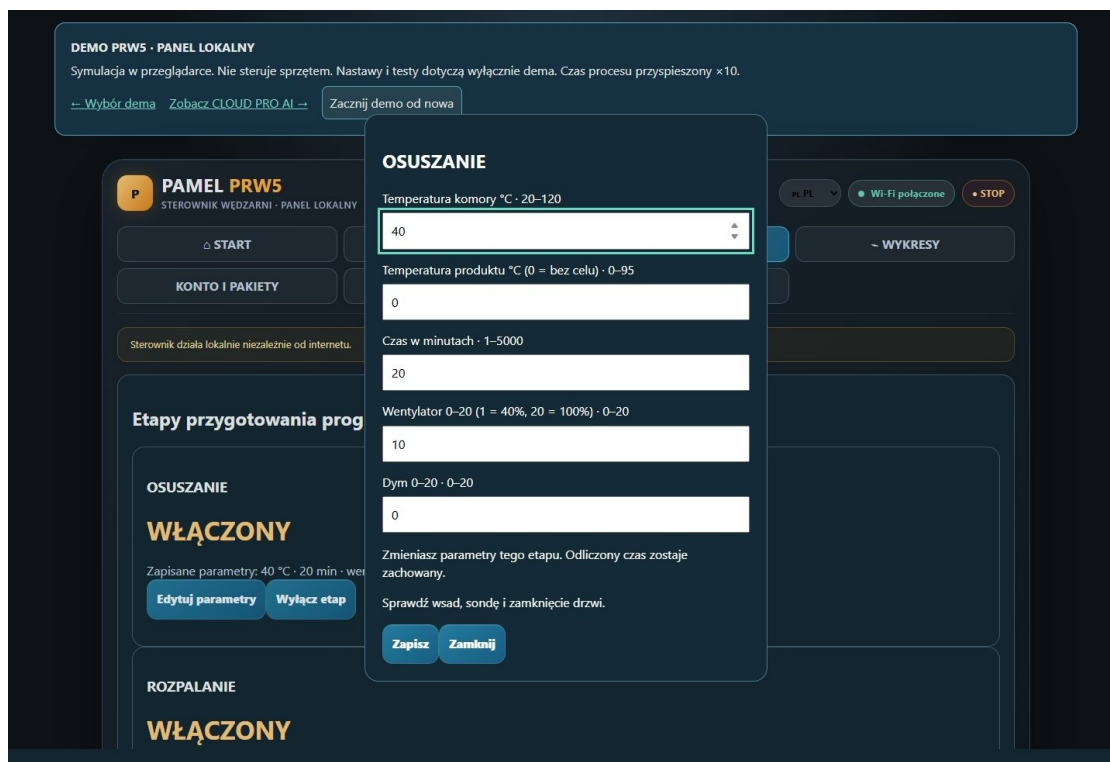
4.4 Miestny panel - Programy - pohľad 3

Čo vidíte a čo môžete urobiť

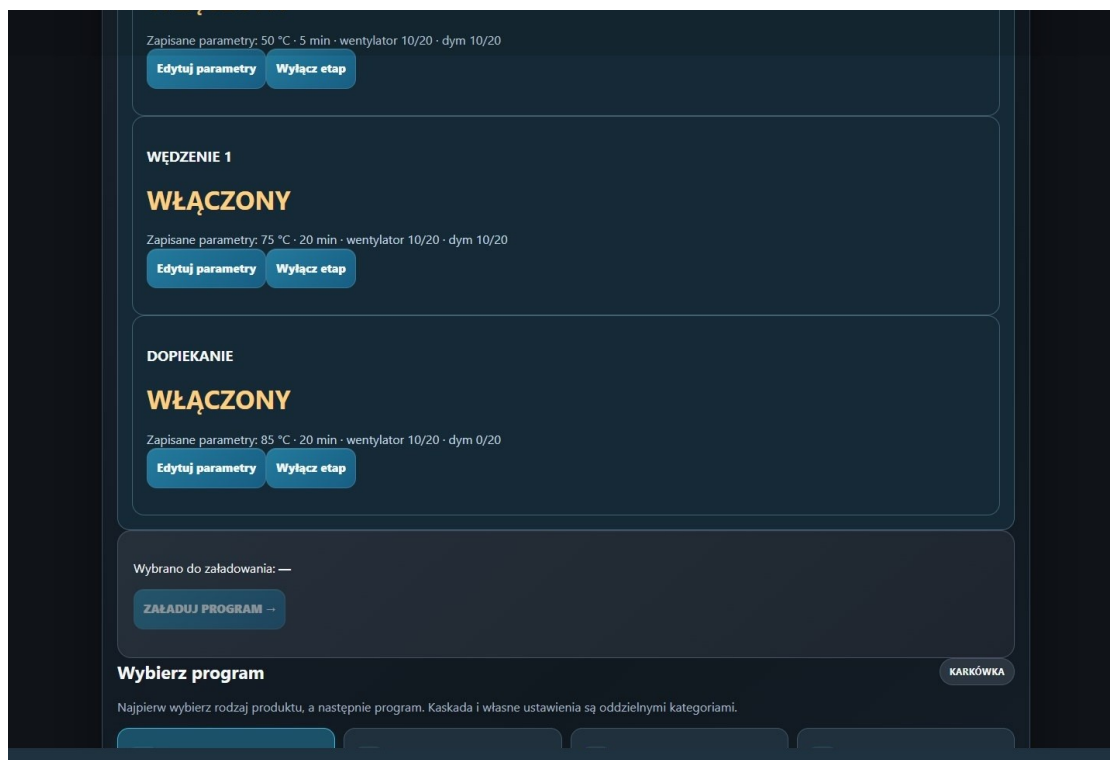
- Továrenské kategórie: MÄSO, ÚDENINY, RYBY, SYRY, HYDINA; ďalej KASKÁDA, VLASTNÉ a POSLEDNÝ.
- Kliknutie na kartu iba vyberie program.
- ZAŁADUJ PROGRAM (Načítať program) uloží výber do regulátora. Po potvrdení prejdete do PROCES; START zostáva samostatný.
- Továrenské predvoľby sú vzorom PAMEL. Zmena parametrov uloží používateľskú verziu označenú ZMENENÝ.
- PRZYWRÓĆ DOMYŚLNE (Obnoviť predvolené) odstráni používateľské zmeny a obnoví pôvodnú predvoľbu.
- Možno nastaviť 1–5 fáz údenia; KASKÁDA má vždy päť.
- Každá fáza má vlastné parametre a prepínač zapnúť/vypnúť. Vypnutie parametre zachová.
- Aktívnu ani čakajúcu fázu neprepínajte ON/OFF; použite ovládanie v PROCES.

4.5 Editor parametrov fázy

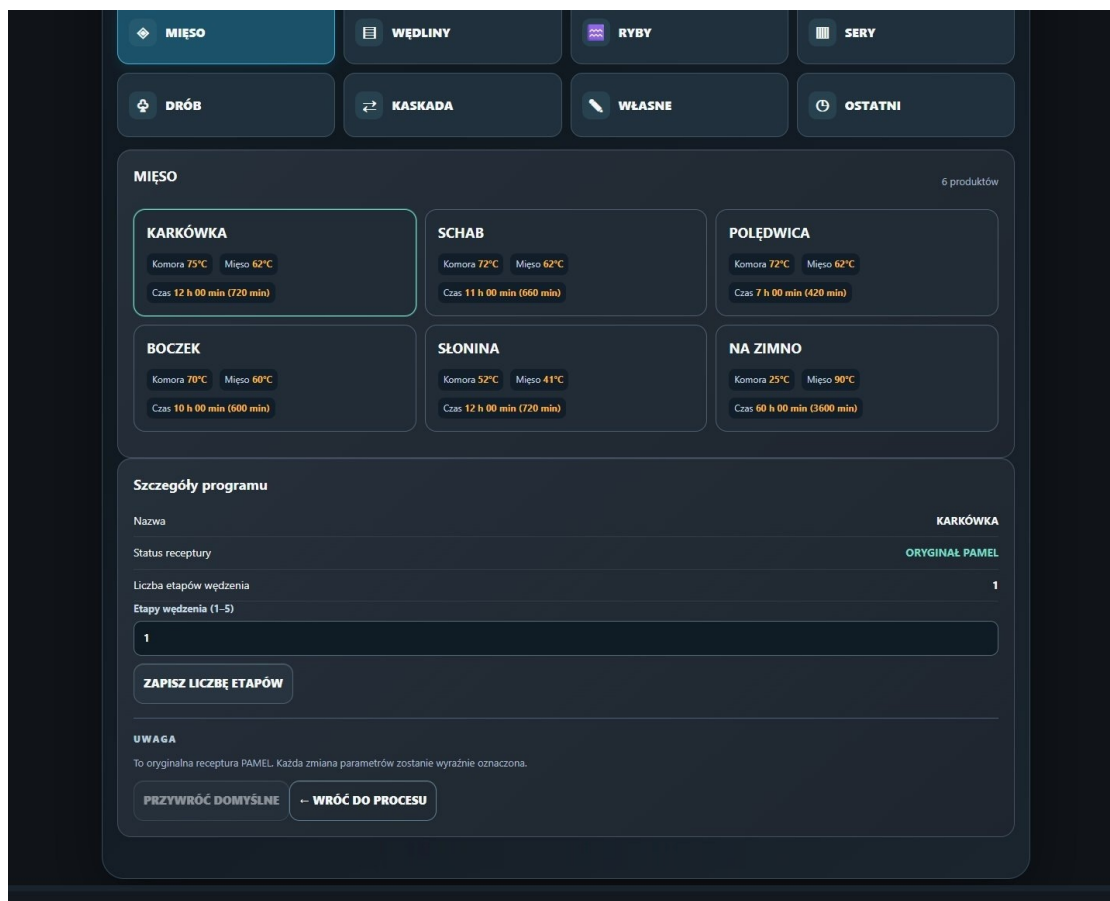
Rovnaký editor slúži príprave aj údeniu. Zmena počas prevádzky nenuluje uplynutý čas.



4.5 Editor parametrov fázy - pohľad 1



4.5 Editor parametrov fázy - pohľad 2



4.5 Editor parametrov fázy - pohľad 3

Čo vidíte a čo môžete urobiť

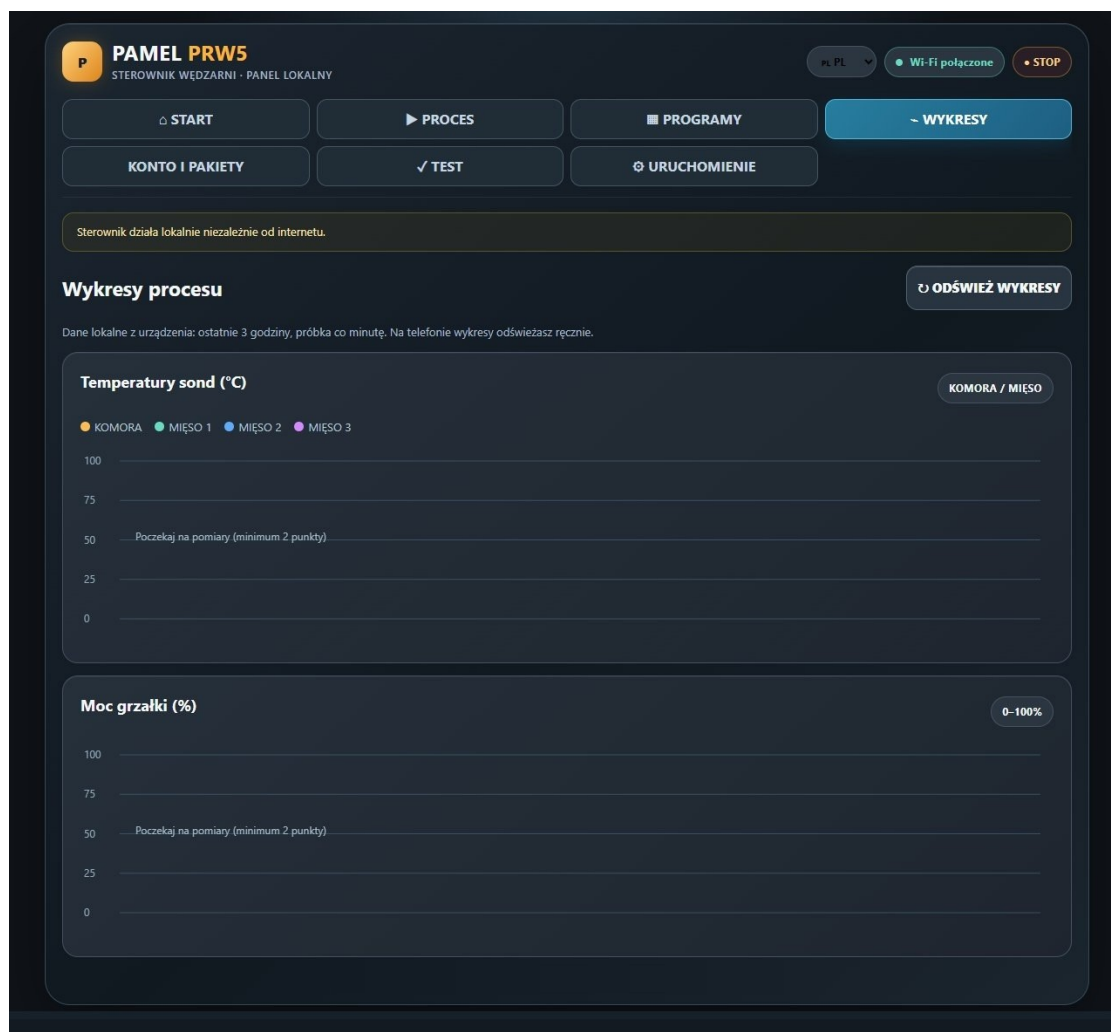
- Teplota komory: 20–120°C.
- Teplota produktu: 0–95°C; 0 = bez cieľa produktu.
- Čas: 1–5000 min.
- Ventilátor: 0–20; úroveň 1 približne 40% riadenia, úroveň 20 = 100%.
- Dym: 0–20.
- Uloženie potvrdzuje regulátor. Pri chybe formulár zostane otvorený na opravu.

ÚPRAVY POČAS PREVÁDZKY

Povolené parametre možno meniť počas procesu aj čakania na ďalšiu fázu. Rozsahy a ochrany nad'alej platia.

4.6 Miestny panel - WYKRESY (Grafy)

Miestne grafy zobrazujú históriu uloženú v regulátore bez účtu Cloud.



4.6 Miestny panel - WYKRESY (Grafy)

Čo vidíte a čo môžete urobiť

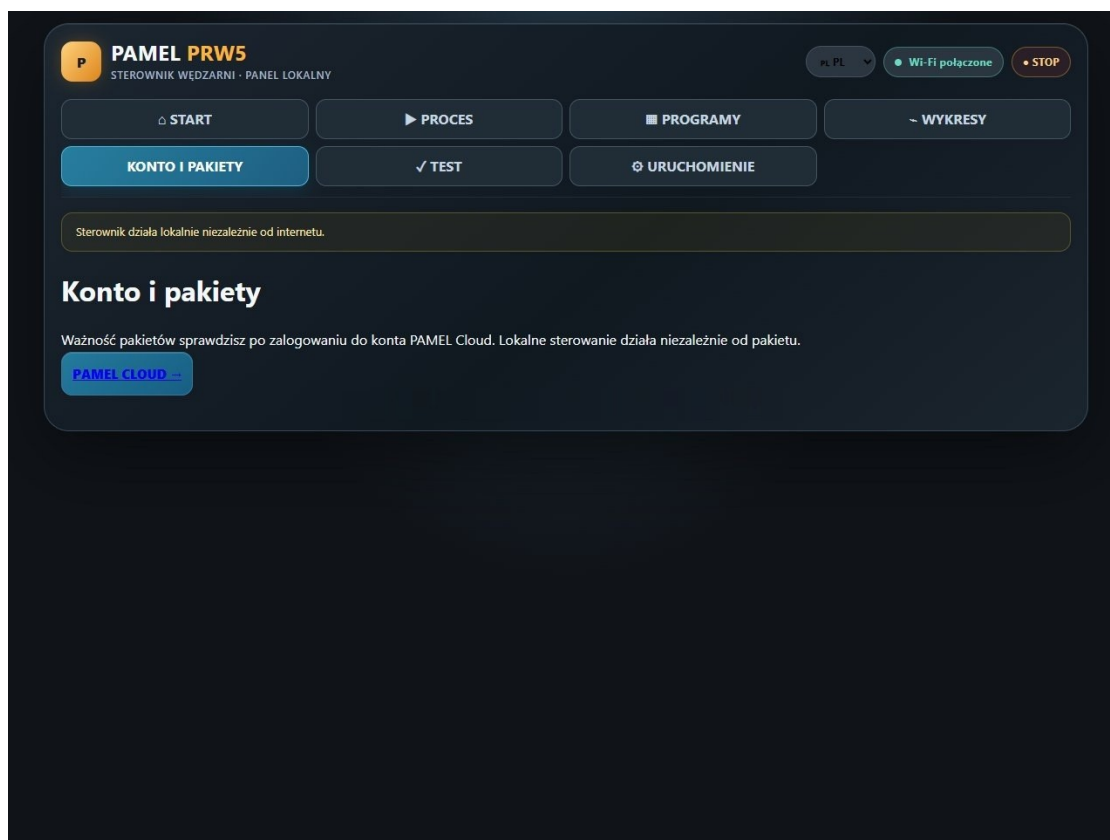
- História zahŕňa posledné 3 hodiny.
- Vzorka sa ukladá každú minútu.
- Teplotný graf zobrazuje KOMORU, MÄSO 1, MÄSO 2 a MÄSO 3.
- Samostatný graf ukazuje výkon ohrevu.
- Na telefóne možno grafy ručne obnoviť tlačidlom.

ROZDIEL OPROTI CLOUDU

História Cloud je samostatná serverová funkcia. Miestny graf nezávisí od predplatného ani servera.

4.7 Miestny panel - KONTO I PAKIETY (Účet a balíky)

Karta iba odkazuje na internetovú službu; miestne riadenie neblokuje.



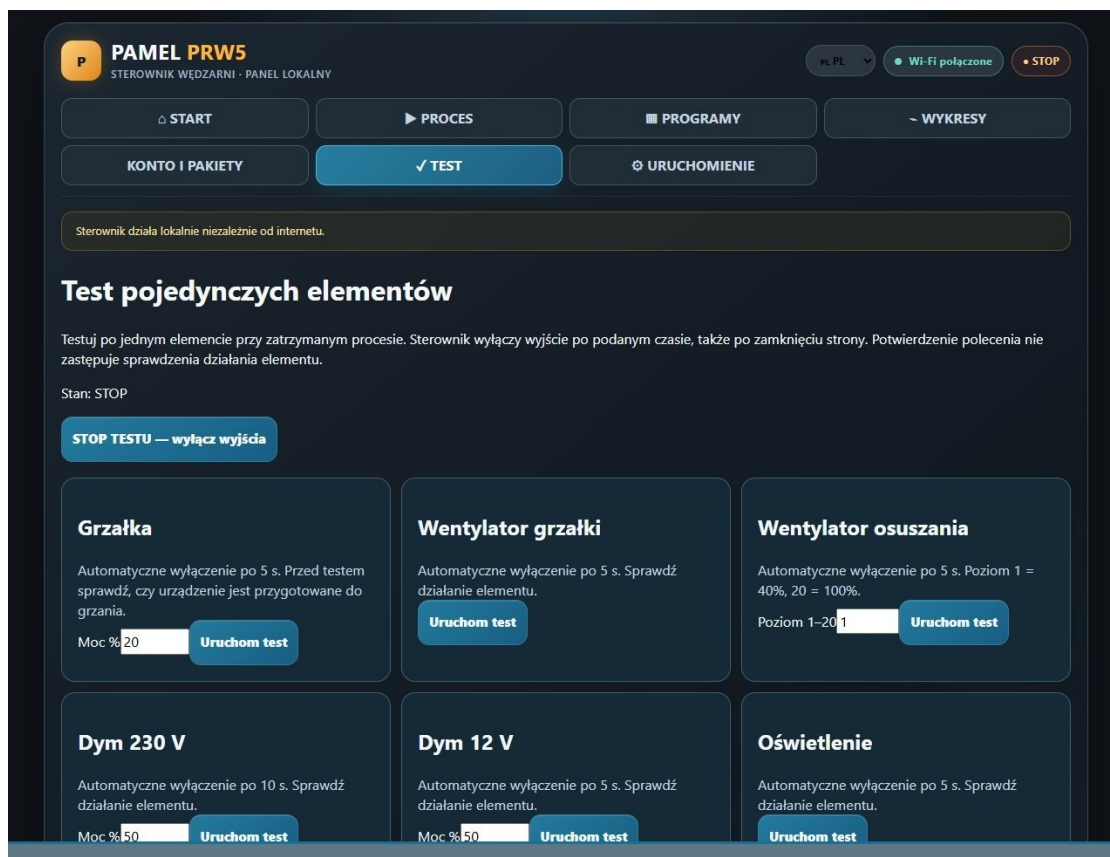
4.7 Miestny panel - KONTO I PAKIETY (Účet a balíky)

Čo vidíte a čo môžete urobiť

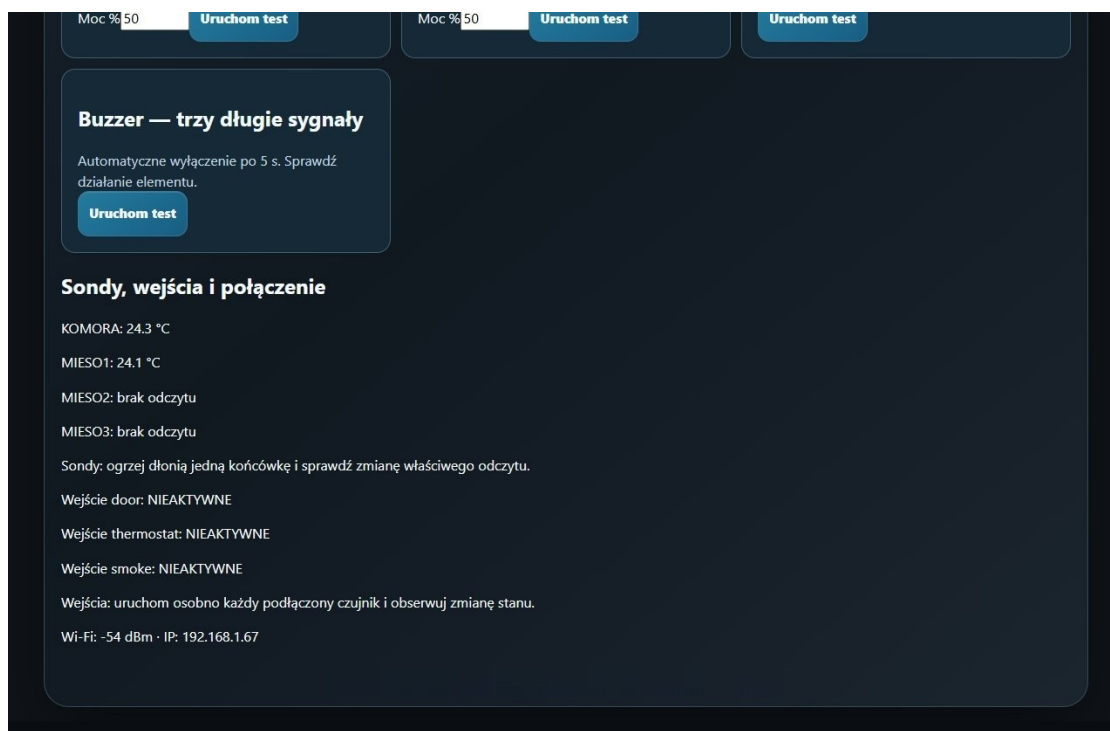
- Platnosť balíkov overíte po prihlásení do PAMEL Cloud.
- PAMEL CLOUD otvorí internetový panel účtu.
- Chýbajúci balík Cloud nevypne miestny panel ani prebiehajúci proces.

4.8 Miestny panel - TEST

TEST krátko preverí jednotlivé prvky pred spustením procesu.



4.8 Miestny panel - TEST - pohľad 1



4.8 Miestny panel - TEST - pohľad 2

Čo vidíte a čo môžete urobiť

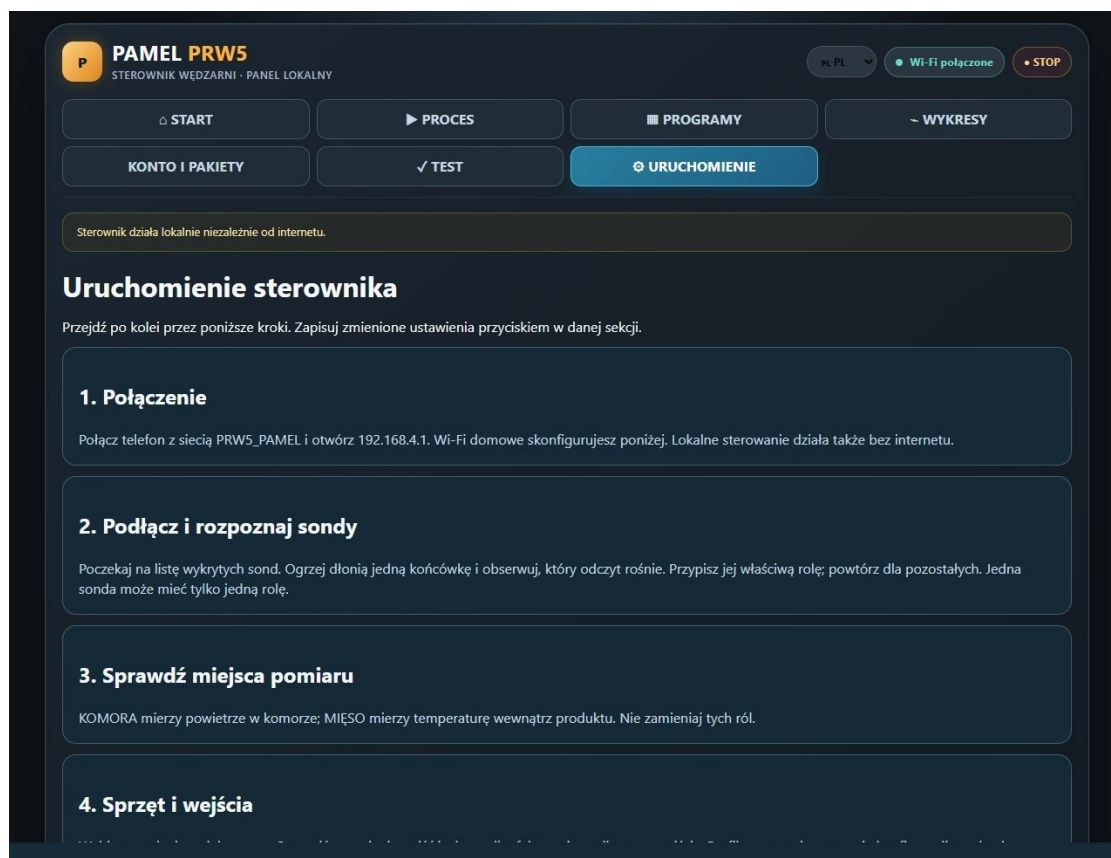
- Testy sú dostupné len pri zastavenom procese (STOP/FINISHED), bez aktívneho alarmu.
- Súčasne sa testuje jediný prvok.
- Ohrev: najviac 5 s; vyžaduje správne priradené sondy a prítomnú KOMORU pod bezpečnostným limitom.
- Ventilátor vykurovacieho telesa: krátky časovaný test.
- Ventilátor osušania: úroveň 1–20, automatické vypnutie.
- DYM 230 V a DYM 12 V sa testujú zvlášť.
- Osvetlenie a buzzer majú vlastné testy.
- STOP TESTU okamžite vypne testované výstupy.
- Potvrdenie testu nenahrádza fyzickú kontrolu spotrebiča.

BEZPEČNOSŤ

Počas testu je START odmietnutý. Časový limit stráži regulátor, nie prehliadač.

4.9 Miestny panel - URUCHOMIENIE (Uvedenie do prevádzky)

Tu sú sieť, regulátor, sondy, vstupy, Cloud a štatistiky.



4.9 Miestny panel - Uvedenie do prevádzky - pohľad 1

Wybierz markę i model sprzętu. Sprawdź ustawienia wyjść i włącz tylko faktycznie podłączone wejścia. Profil sprzętu nie zastępuje konfiguracji sond ani regulatora.

5. Wybierz program

Otwórz Programy, wybierz pozycję i sprawdź temperatury oraz czasy. „Program zmieniony” oznacza własne poprawki. Na stronie PROCES zobaczysz rzeczywiście wybrany program.

6. Pierwszy proces

Przed START sprawdź odczyty i komunikaty gotowości. Po START obserwuj etap, moc i czas. Gdy sterownik czeka, wykonaj opisany krok i potwierdź. Zamknięcie strony nie zatrzymuje procesu — służy do tego STOP.

✓ Połączenie lokalne · Sondy przypisane i obecne: 2 · ✓ Brak alarmów

Mój sprzęt

Marka Sprzęt Zapisz w sterowniku

Uruchomienie — ustawienia urządzenia

Dostęp lokalny

Sieć AP **PRW5_PAMEL**

Hasło AP **BRAK**

AP PRW5_PAMEL jest stale aktywny i działa równolegle z domową siecią Wi-Fi.

POTWIERDŹ ALARM

Domowa sieć Wi-Fi

Status **POŁĄCZONO Z TP-Link 9028**

Adres IP **192.168.1.67**

Zasięg **■■■■ BARDZO DOBRY · -53 dBm**

szUKAJ SIECI

4.9 Miestny panel - Uvedenie do prevádzky - pohľad 2

POTWIERDŹ ALARM

ZAPISZ WI-FI

Po połączeniu z domową siecią Wi-Fi punkt PRW5_PAMEL pozostaje aktywny.

Regulator mocy

Tryb **AUTO P (zalecany)**

Moc ręczna (%) **50,0**

Moc minimalna (%) **0,0**

Moc maksymalna (%) **100,0**

Kp np. 30,00 **30,00**

Ki np. 0,0200 **0,0000**

Kd np. 5,00 **0,00**

ZAPISZ REGULATOR

Sondy DS18B20

Przypisanie po numerze ROM jest trwałe. Bez sondy KOMORA START jest blokowany. Ustawienia można wykonać lokalnie lub z CLOUDAI.

Podłącz sondy i poczekaj kilka sekund. Wykrywanie działa automatycznie, również bez internetu. Ogrzej jedną końcówkę dłonią, aby rozpoznać ją po temperaturze, a następnie wybierz jej rolę. Zapis jest trwały.

Wykryte sondy: 2

KOMORA · OK **289D19109223067C · 24.31°C**

MIESO1 · OK **28C70660642506D0 · 24.12°C**

MIESO2 · NIEPRZYPISANA — **NIEPRZYPISANA —**

MIESO3 · NIEPRZYPISANA — **NIEPRZYPISANA —**

ODŚWIEŻ LISTĘ

Wejścia

Włącz tylko wejścia, które są rzeczywiście podłączone. Wyłączone wejście jest ignorowane.

☐ WEJŚCIE DYM

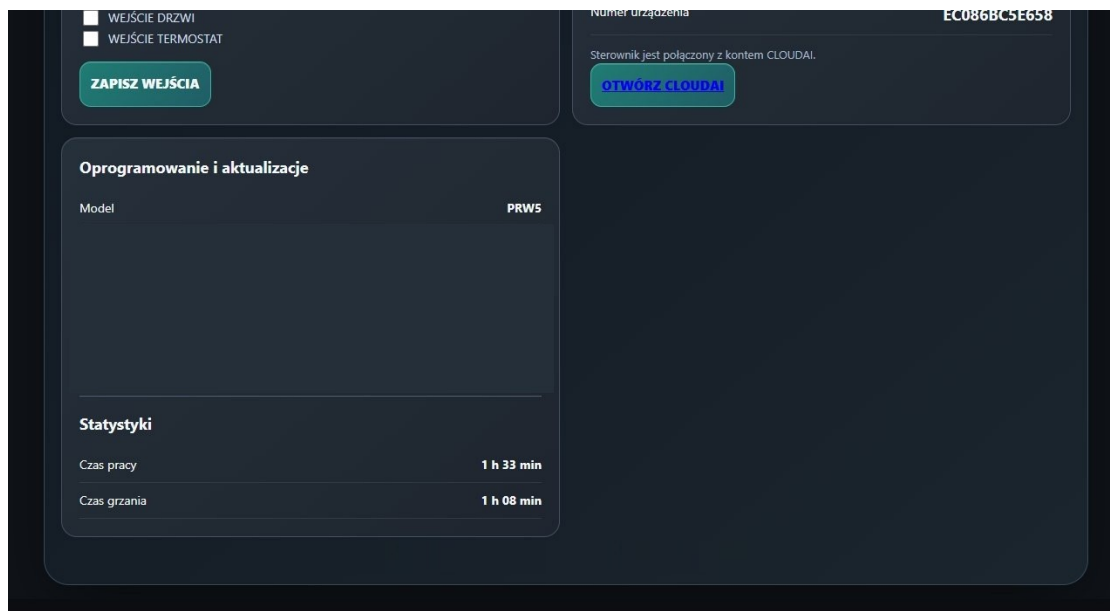
☐ WEJŚCIE DRZWI

CLOUDAI

Stan **ONLINE**

Numer urządzenia **EC086BC5E658**

4.9 Miestny panel - Uvedenie do prevádzky - pohľad 3



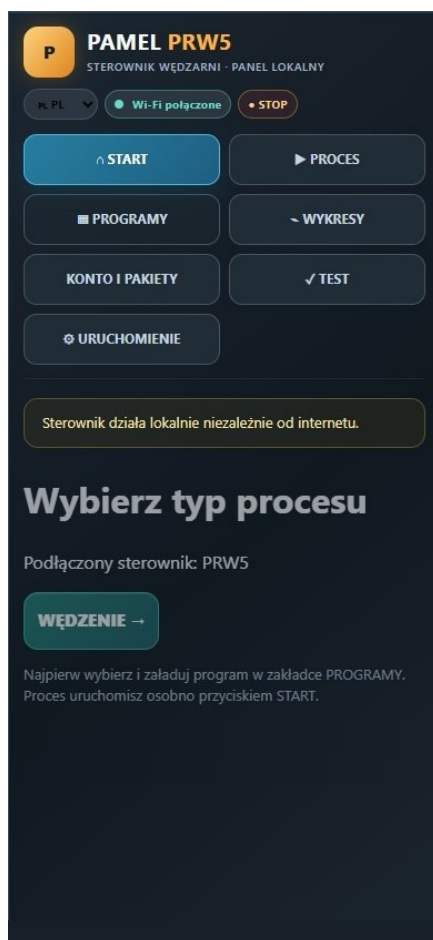
4.9 Miestny panel - Uvedenie do prevádzky - pohľad 4

Čo vidíte a čo môžete urobiť

- Kroky 1–6 vedú cez pripojenie, sondy, meracie miesta, zariadenie/vstupy, program a prvý proces.
- MÓJ SPRZĘT (Moje zariadenie) ukladá opis inštalácie, nie automatické zmeny regulátora či sond.
- Miestny prístup: PRW5_PAMEL, bez hesla.
- Domáca Wi-Fi: vyhľadanie sietí, SSID, heslo, signál a IP adresa.
- Regulátor: MANUAL, AUTO P, AUTO PI, AUTO PID, pMin/pMax/Kp/Ki/Kd.
- Sondy: trvalé priradenie podľa jedinečného ID; odpojená sonda si zachová rolu.
- DYM/DVERE/TERMOSTAT sú voliteľné a predvolený stav je vypnuté.
- CLOUDAI: stav pripojenia a číslo zariadenia.
- Štatistiky: celkový prevádzkový čas a čas aktívneho ohrevu.

4.10 Miestny panel na telefóne

Panel sa prispôsobí telefónu. Všetky položky menu zostávajú dostupné v užších stĺpcoch.



4.10 Miestny panel na telefóne

Čo vidíte a čo môžete urobiť

- Aplikácia nie je potrebná; stačí prehliadač.
- Celá obrazovka telefónu by nemala vyžadovať vodorovné posúvanie.
- Funkcie sú rovnaké ako na počítači; mení sa iba rozloženie.

5. PAMEL Cloud / CLOUDAI - vzdialené ovládanie

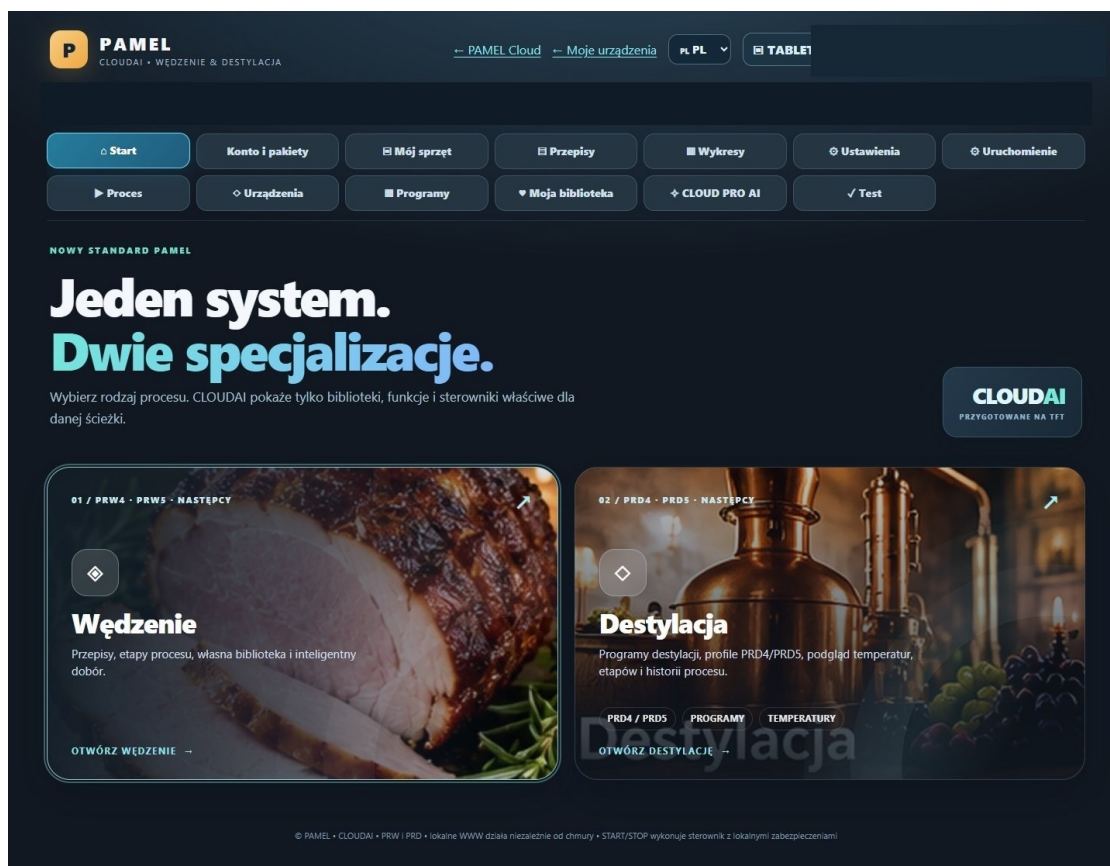
DVA NEZÁVISLÉ SPÔSOBY PRÍSTUPU

Miestny web pracuje v miestnej sieti bez servera a predplatného. PAMEL Cloud/CLOUDAI potrebuje internet, účet a funkcie príslušného balíka.

Funkcia	Miestne	Cloud / internet
START / STOP	áno	áno, ak je zariadenie online a oprávnenia to umožňujú
Proces po zatvorení stránky	pokračuje	pokračuje
Programy údenia	áno	áno
Úprava fáz	áno	áno, ak je podporovaná
História	3 h miestne	až 7 dní od spustenia záznamu podľa služby
AI	nie	PRO AI
Účet / balíky	nie sú potrebné	potrebné pre služby účtu
Konečné ochrany START	regulátor PRW5	regulátor PRW5 - Cloud ochrany neobchádza

5.1 CLOUDAI - START

Cloud rozdeľuje dve špecializácie. Pre PRW5 vyberte WĘDZENIE (Údenie); funkcie PRD sa skryjú.



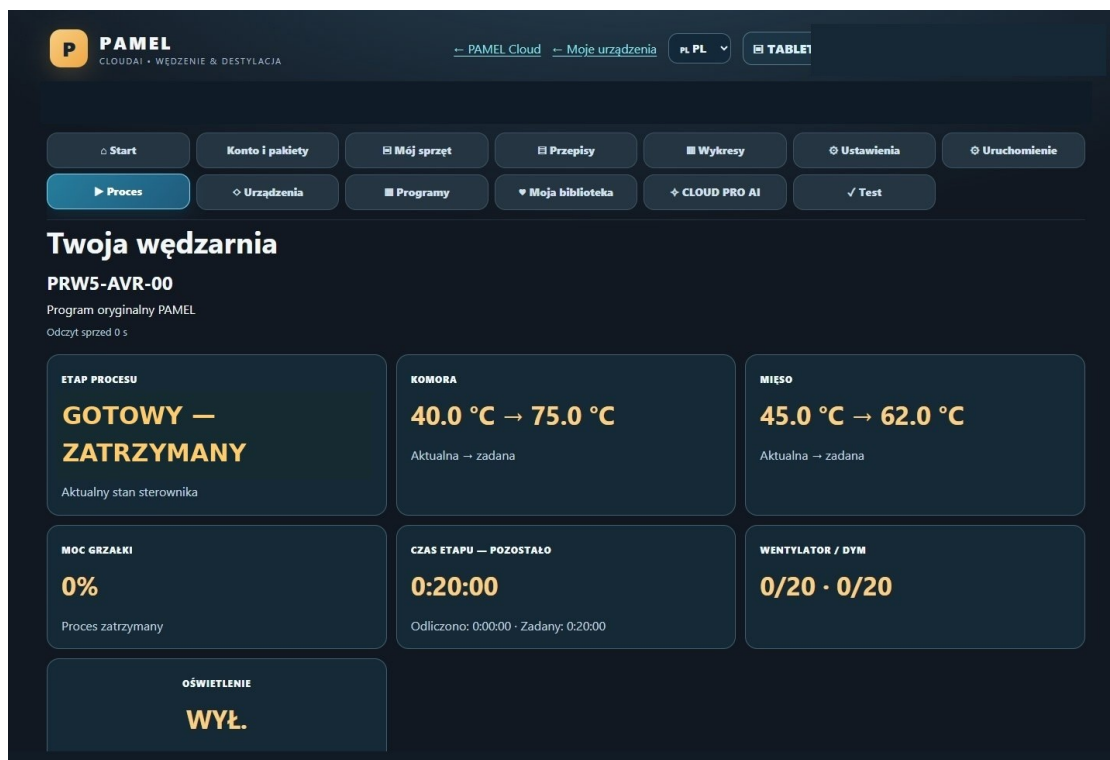
5.1 CLOUDAI - START

Čo vidíte a čo môžete urobiť

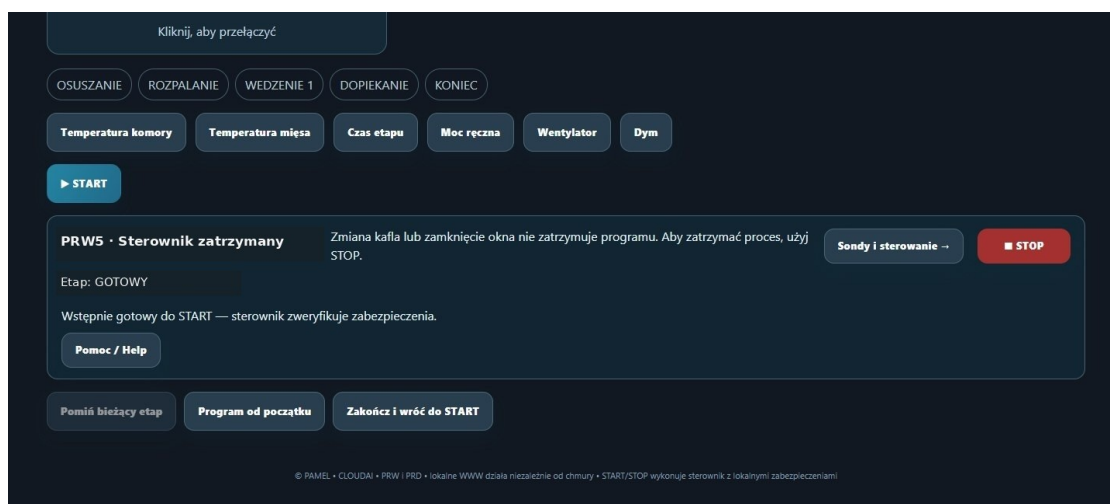
- WĘDZENIE otvára knižnice a funkcie PRW.
- DESTYLACJA (Destilácia) je samostatná cesta rodiny PRD.
- Vzhľad Cloudu závisí od balíka a oprávnení účtu.

5.2 CLOUDAI - PROCES

Vzdialený proces má rovnakú logiku fáz ako miestny panel, ale údaje prichádzajú cez server.



5.2 CLOUDAI - Proces - pohľad 1



5.2 CLOUDAI - Proces - pohľad 2

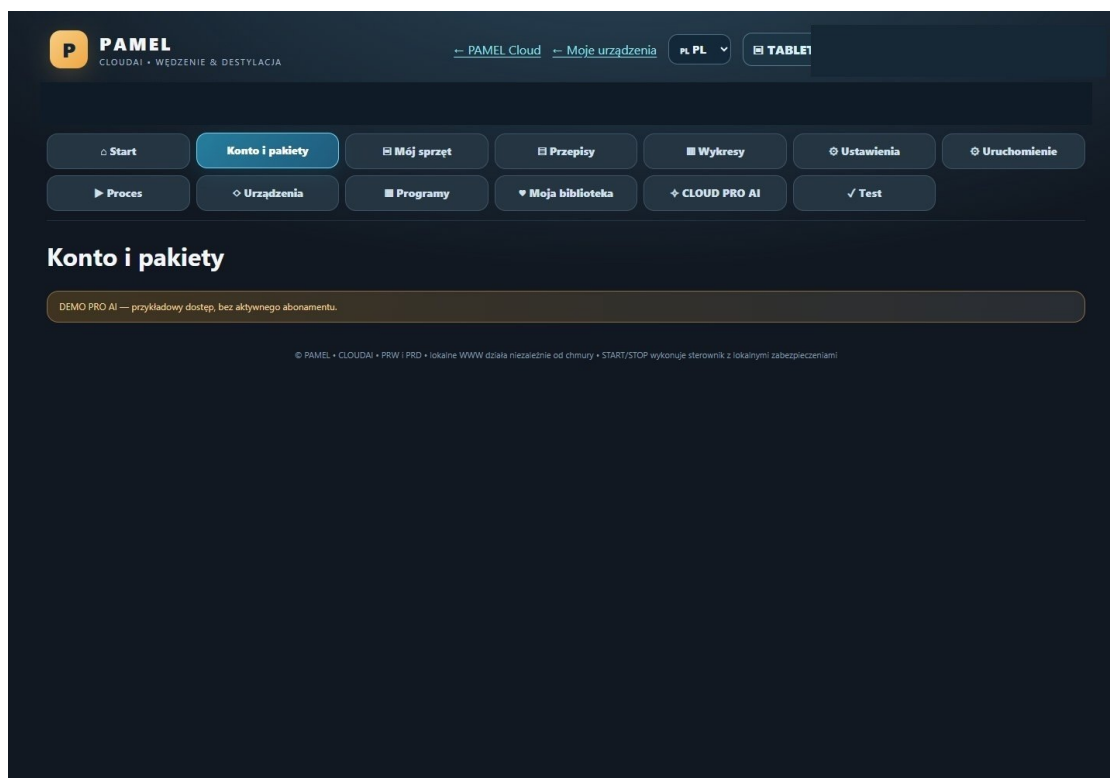
Čo vidíte a čo môžete urobiť

- Vidíte fázu, teploty, výkon, čas, ventilátor/dym a osvetlenie.
- STOP je priamy príkaz; zastavenie panel potvrdí po prijatí regulátorom.
- Pri starých údajoch Cloud označí zariadenie offline alebo uvedie, že údaj nie je aktuálny.
- Zmena karty ani zatvorenie prehliadača neodosielajú STOP.
- Cloud START je požiadavka. Regulátor pred spustením kontroluje sondy, stav, alarmy a ochrany.

5.3 CLOUDAI - KONTO I PAKIETY (Účet a balíky)

MIESTNE = ZADARMO. Miestne ovládanie telefónom/počítačom nevyžaduje platbu ani predplatné.

CLOUD PRO AI = PLATENÉ. Funkcie PRO AI na server.pamel.pl vyžadujú aktívny platený balík. Aktuálnu cenu a rozsah uvádza PAMEL Cloud. Bez balíka miestne ovládanie funguje ďalej.



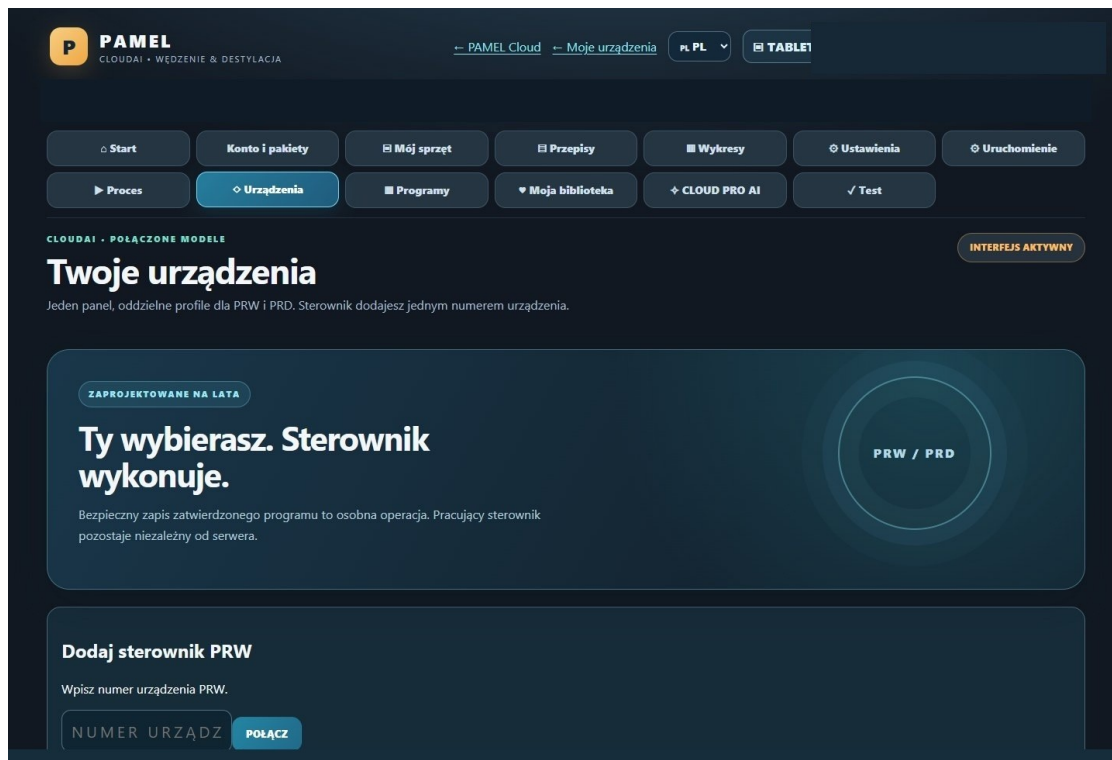
5.3 CLOUDAI - KONTO I PAKIETY (Účet a balíky)

Čo vidíte a čo môžete urobiť

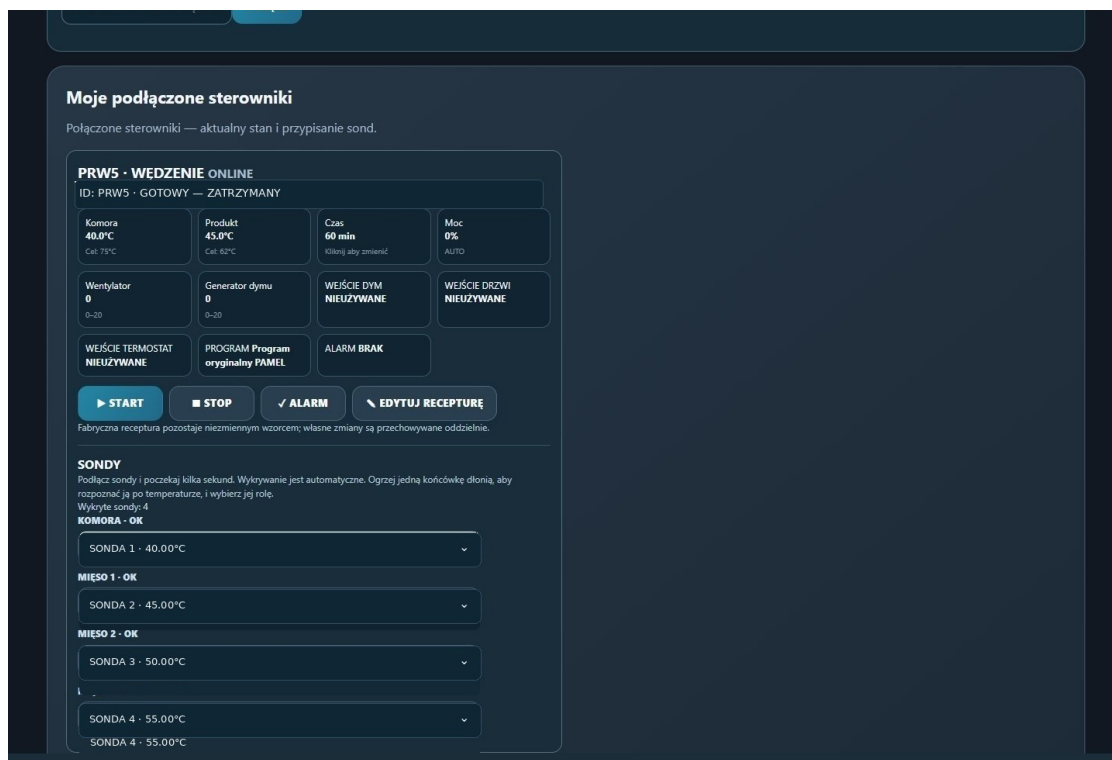
- **CLOUD PRO AI** vyžaduje príslušný aktívny platený balík. Ostatné služby závisia od plánu a aktuálnej ponuky.
- Podmienky, ceny a rozsah sa môžu meniť. Platné informácie nájdete v účte a na server.pamel.pl.
- Internetové služby sa riadia aktuálnym plánom a podmienkami. Miestne PRW5 je od nich nezávislé.

5.4 CLOUDAI - URZĄDZENIA (Zariadenia)

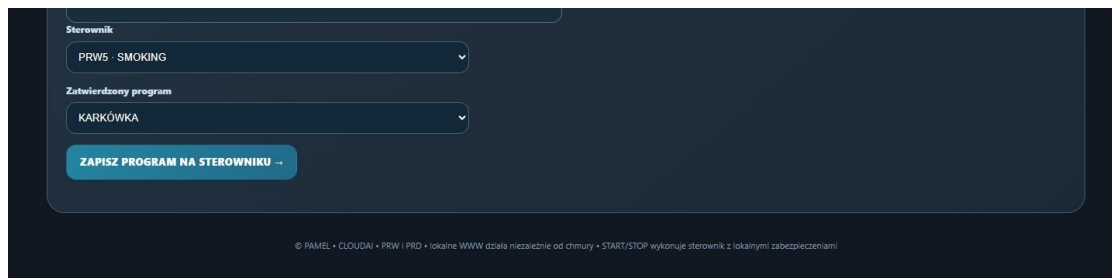
Zariadenie pridáte jedným číslom. Model a rodina sa rozpoznajú automaticky po pripojení.



5.4 CLOUDAI - Zariadenia - pohľad 1



5.4 CLOUDAI - Zariadenia - pohľad 2



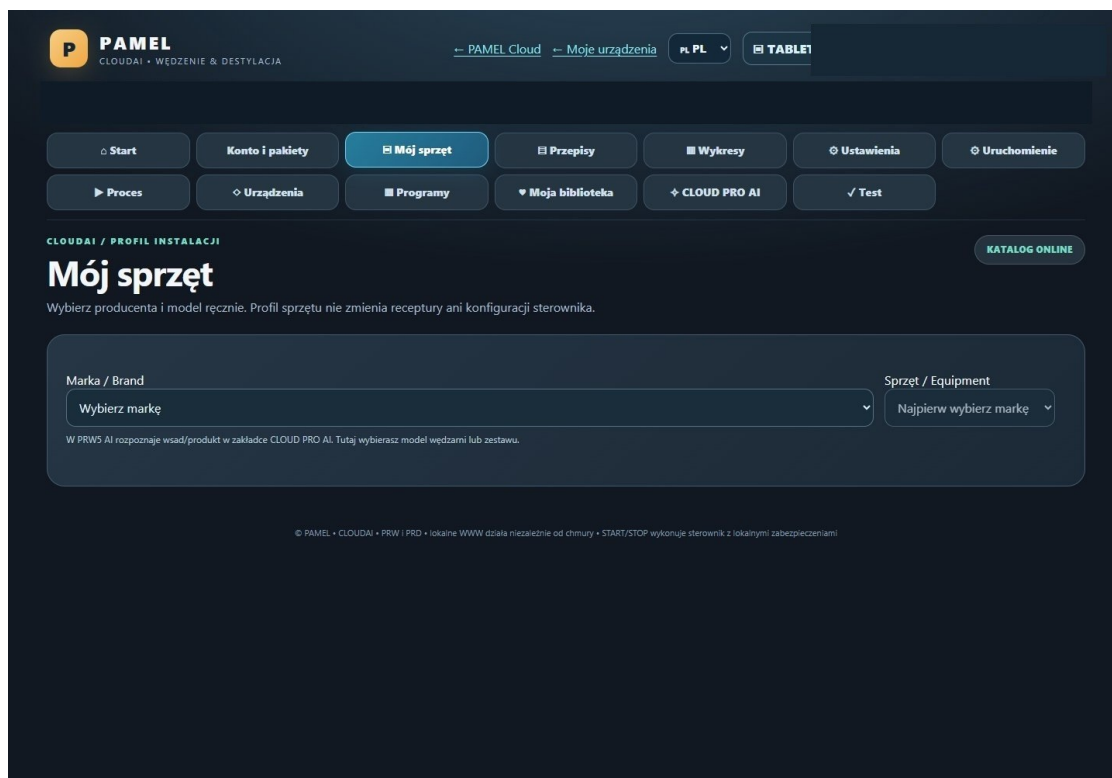
5.4 CLOUDAI - Zariadenia - pohľad 3

Čo vidíte a čo môžete urobiť

- Zadať číslo PRW5 a POŁĄCZ (Pripojiť).
- Zoznam ukazuje zariadenia účtu a ich stav.
- Schválený program sa ukladá do regulátora samostatnou operáciou.
- Obsadené zariadenie/slot nenahrádzajte bez vedomého kroku používateľa.
- Odobratie z účtu nebráni samostatnej miestnej prevádzke.

5.5 CLOUDAI - MÓJ SPRZĘT (Moje zariadenie)

Profil opisuje udiareň používanú s PRW5 a slúži ako pomocná informácia pre asistenta.



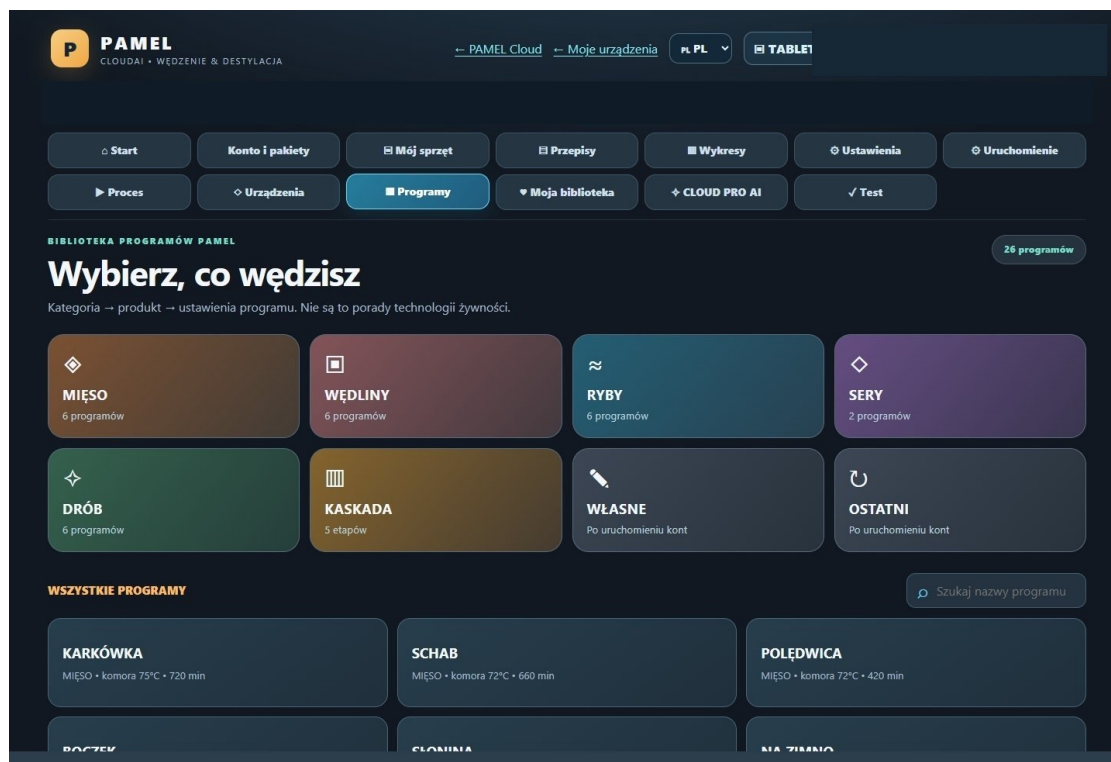
5.5 CLOUDAI - MÓJ SPRZĘT (Moje zariadenie)

Čo vidíte a čo môžete urobiť

- Značku a model vyberte ručne.
- Profil automaticky nemení regulátor, sondy, výkon ani program.
- Katalóg zariadení možno aktualizovať v Cloude bez zmeny nastavení regulátora.

5.6 CLOUDAI - PROGRAMY

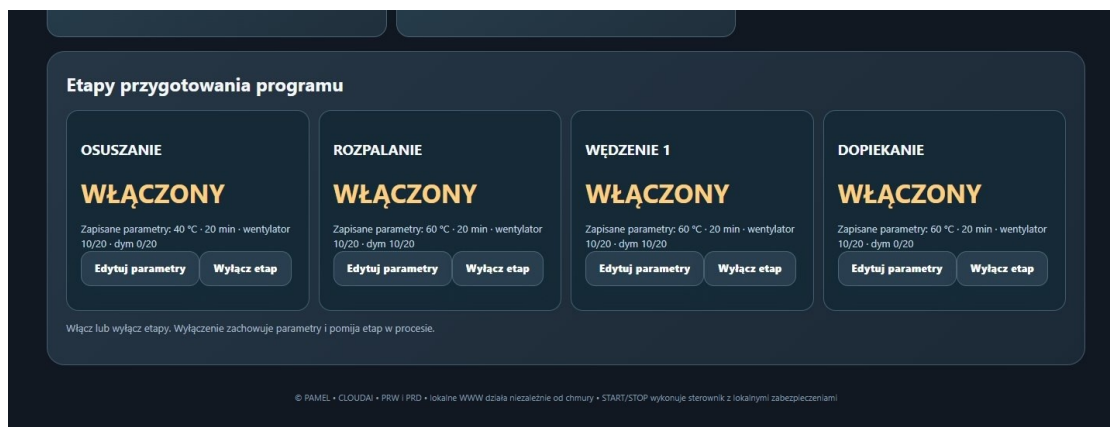
Cloud ukazuje kontrolovaný katalóg programov PRW5 a parametre fáz.



5.6 CLOUDAI - Programy - pohľad 1

BOCZEK MIĘSO • komora 70°C • 600 min	ŚŁONINA MIĘSO • komora 52°C • 720 min	NA ZIMNO MIĘSO • komora 25°C • 3600 min
TRADYCYJNA WĘDLINY • komora 78°C • 180 min	PARÓWKA WĘDLINY • komora 78°C • 180 min	DZICZYŻNA WĘDLINY • komora 78°C • 420 min
DROBIOWE WĘDLINY • komora 65°C • 360 min	WIEPRZOWE WĘDLINY • komora 75°C • 420 min	NA ZIMNO WĘDLINY • komora 25°C • 1500 min
WĘGORZ RYBY • komora 70°C • 300 min	ŁOSOŚ RYBY • komora 70°C • 360 min	KARP RYBY • komora 70°C • 360 min
MAKRELA RYBY • komora 70°C • 300 min	PSTRĄG RYBY • komora 70°C • 300 min	NA ZIMNO RYBY • komora 25°C • 840 min
NA GORĄCO SERY • komora 80°C • 240 min	NA ZIMNO SERY • komora 25°C • 300 min	KURCZAK DRÓB • komora 75°C • 360 min
INDYK DRÓB • komora 75°C • 420 min	KACZKA DRÓB • komora 75°C • 360 min	PIERŚ Z KURY DRÓB • komora 75°C • 360 min
PIERŚ Z INDYKA DRÓB • komora 75°C • 420 min	PIERŚ Z KACZKI DRÓB • komora 75°C • 360 min	

5.6 CLOUDAI - Programy - pohľad 2



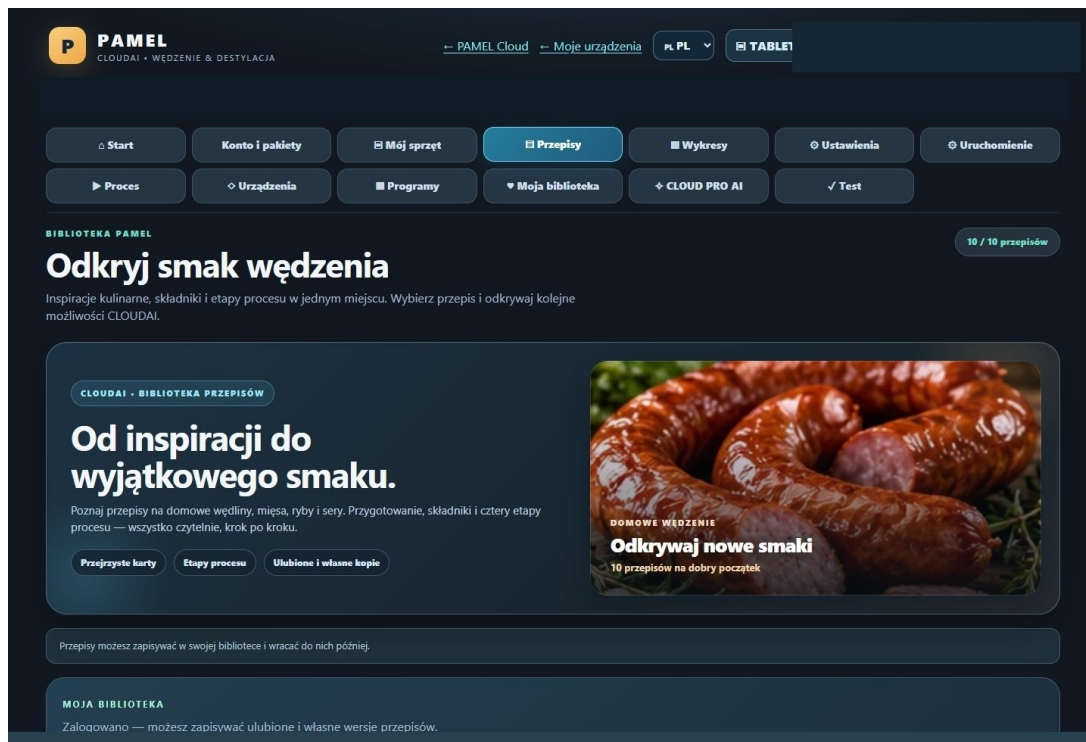
5.6 CLOUDAI - Programy - pohľad 3

Čo vidíte a čo môžete urobiť

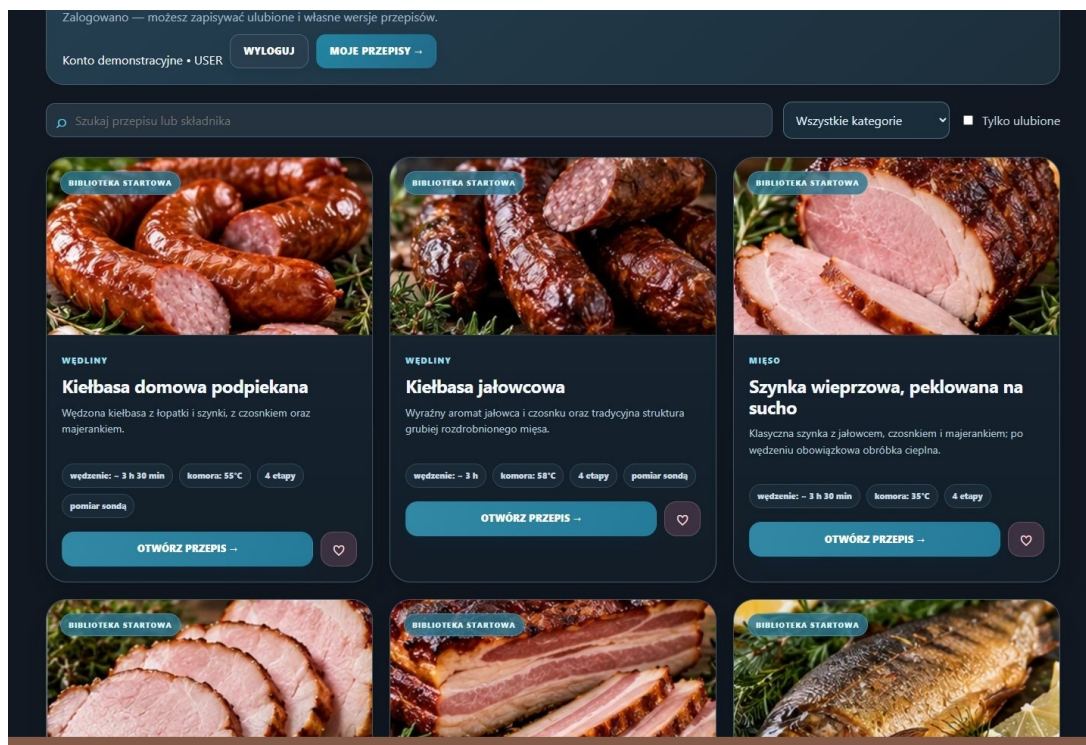
- Samotný výber neukladá program do regulátora. Použite ZAŁADUJ PROGRAM.
- Po potvrdení uloženia prejdete do procesu; START je samostatný krok.
- Fázy možno zapínať/vypínať, ak to regulátor podporuje.
- Aktívnu či čakajúcu fázu nemožno vypnúť prepínačom; použite PROCES.
- Továrenské a upravené programy sú označené odlišne.

5.7 CLOUDAI - PRZEPISY (Recepty)

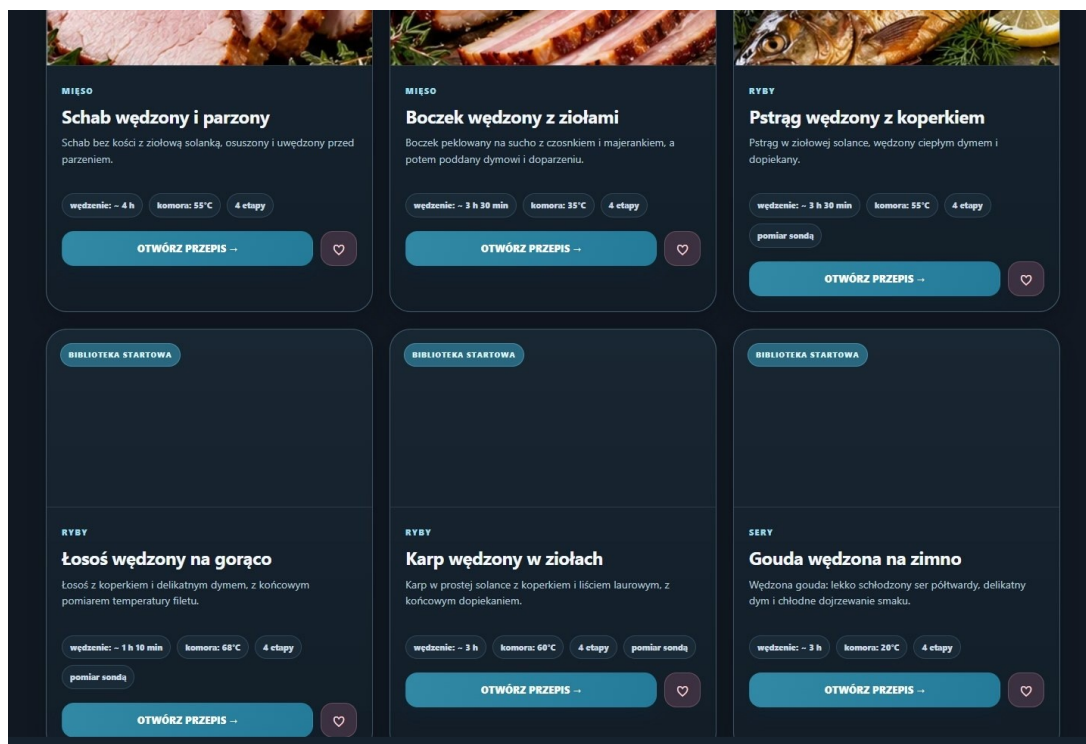
Knižnica receptov ponúka inšpiráciu a funkcie účtu. Nie je totožná s technickými predvoľbami regulátora.



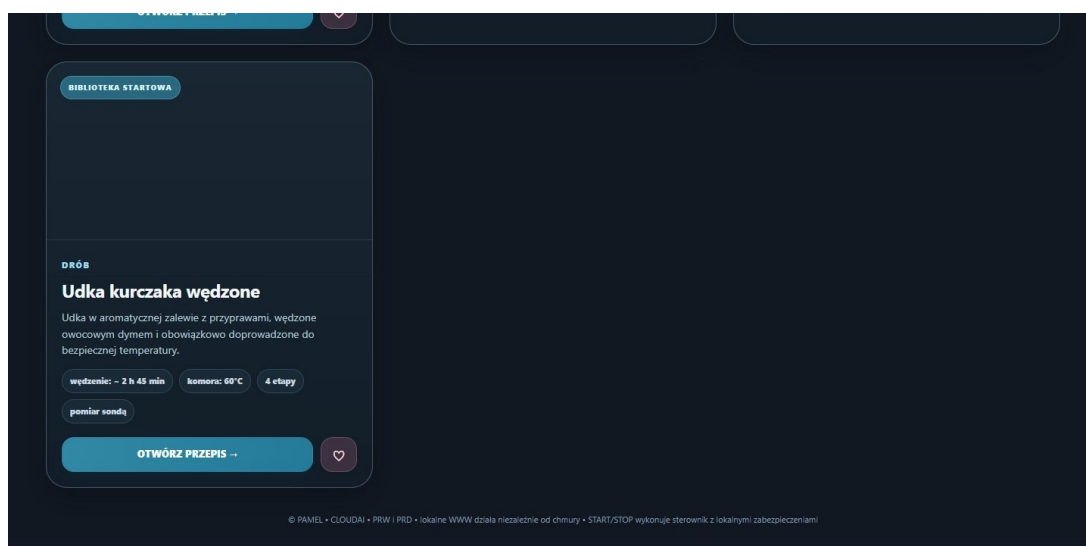
5.7 CLOUDAI - Recepty - pohľad 1



5.7 CLOUDAI - Recepty - pohľad 2



5.7 CLOUDAI - Recepty - pohľad 3



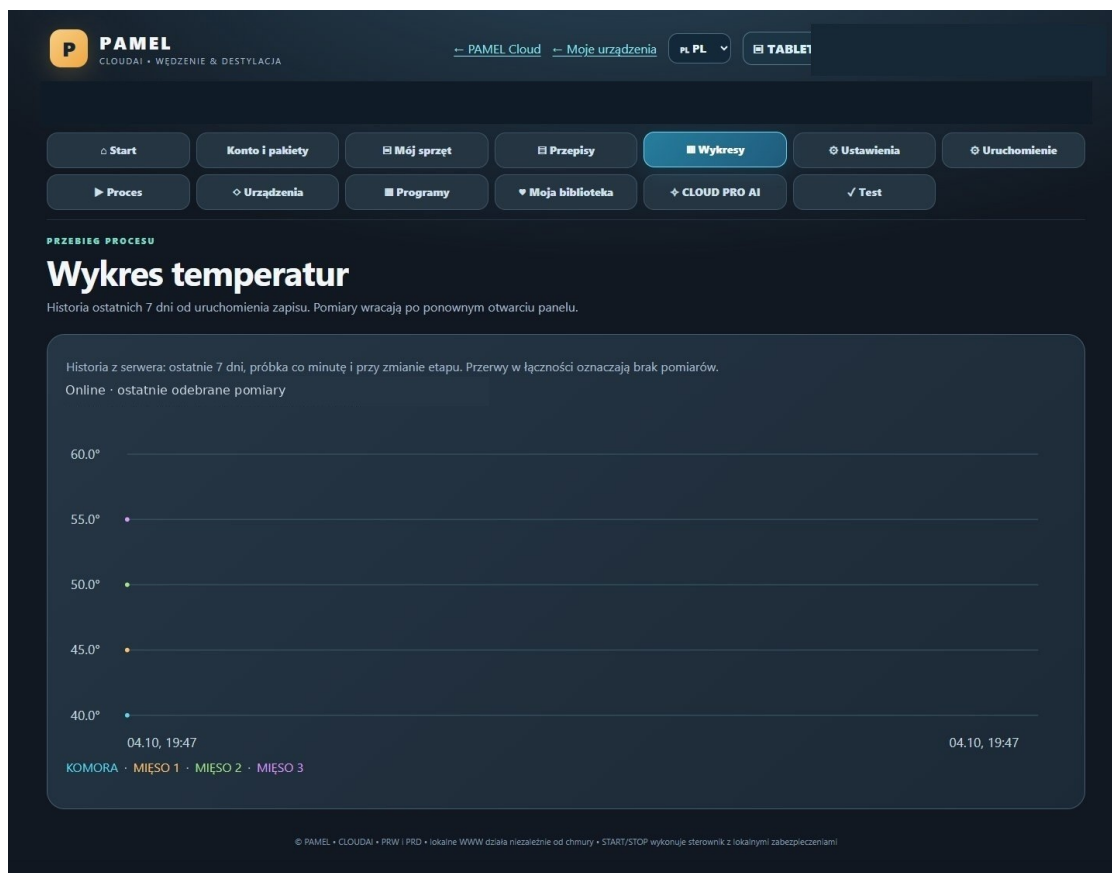
5.7 CLOUDAI - Recepty - pohľad 4

Čo vidíte a čo môžete urobiť

- Recepty obsahujú opis, suroviny a postup prípravy.
- Do účtu možno ukladať obľúbené a vlastné kópie.
- Úprava receptu v účte nespúšťa proces ani automaticky nemení regulátor.
- Programovanie regulátora je vždy samostatná vedomá operácia.

5.8 CLOUDAI - WYKRESY (Grafy)

Serverová história umožní návrat k meraniam po opätovnom otvorení panela.



5.8 CLOUDAI - WYKRESY (Grafy)

Čo vidíte a čo môžete urobiť

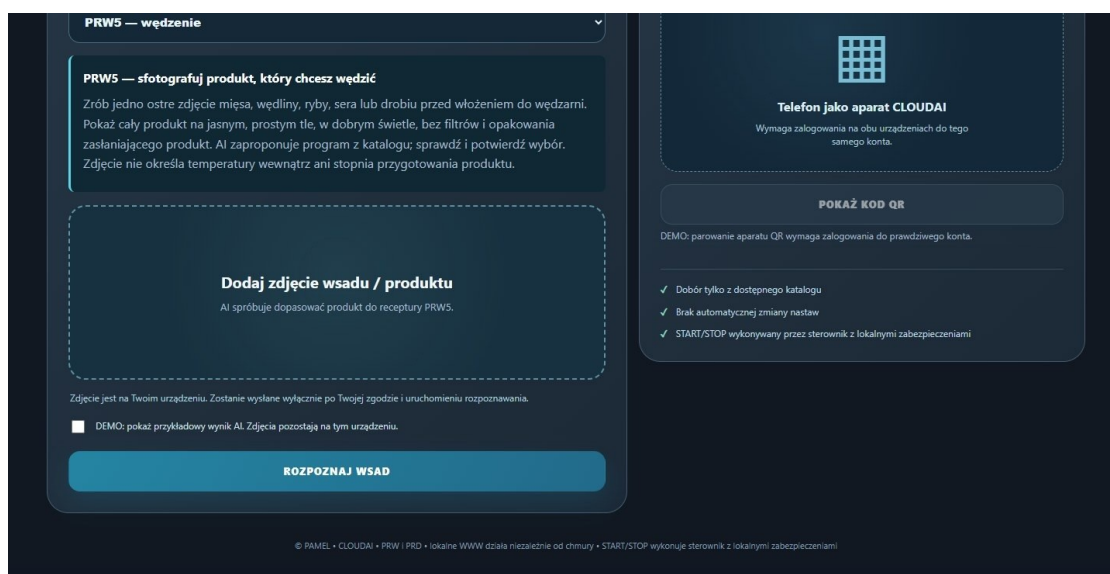
- Zahríňa posledných 7 dní od aktivácie záznamu zariadenia.
- Vzorka sa ukladá každú minútu a pri významnej zmene stavu/fázy/alarmu.
- Graf ukazuje skutočnú časovú os a výpadky spojenia.
- Uchovávanie a mazanie údajov účtu opisujú aktuálne podmienky a zásady ochrany súkromia PAMEL Cloud.

5.9 CLOUDAI - CLOUD PRO AI

CLOUD PRO AI = PLATENÁ INTERNETOVÁ SLUŽBA. Pre miestnu prevádzku nie je potrebná. AI rozpozná produkt/náplň a navrhne podobný program z kontrolovaného katalógu PRW.



5.9 CLOUDAI - CLOUD PRO AI - pohľad 1



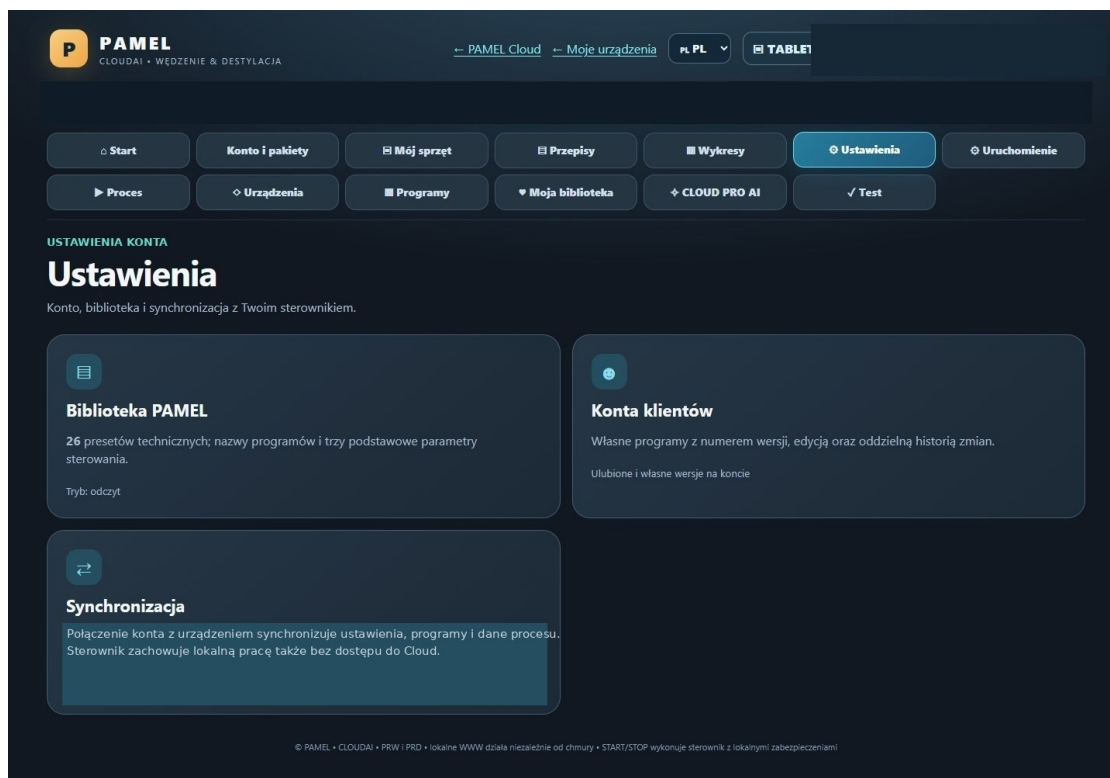
5.9 CLOUDAI - CLOUD PRO AI - pohľad 2

Čo vidíte a čo môžete urobiť

- Vyberte model PRW a vložte fotografiu produktu/náplne.
- Fotografia sa odošle externej AI až po udelení súhlasu a spustení rozpoznávania.
- AI navrhuje iba položky kontrolovaného katalógu, nevytvára ľubovoľné parametre.
- AI nikdy automaticky nespúšťa program.
- Výber vždy potvrdzuje používateľ. Konečný START prechádza miestnymi ochranami.
- QR môže umožniť použitie fotoaparátu telefónu prihláseného do rovnakého účtu.

5.10 CLOUDAI - USTAWIENIA (Nastavenia)

Nastavenia opisujú účet, knižnice a synchronizáciu.



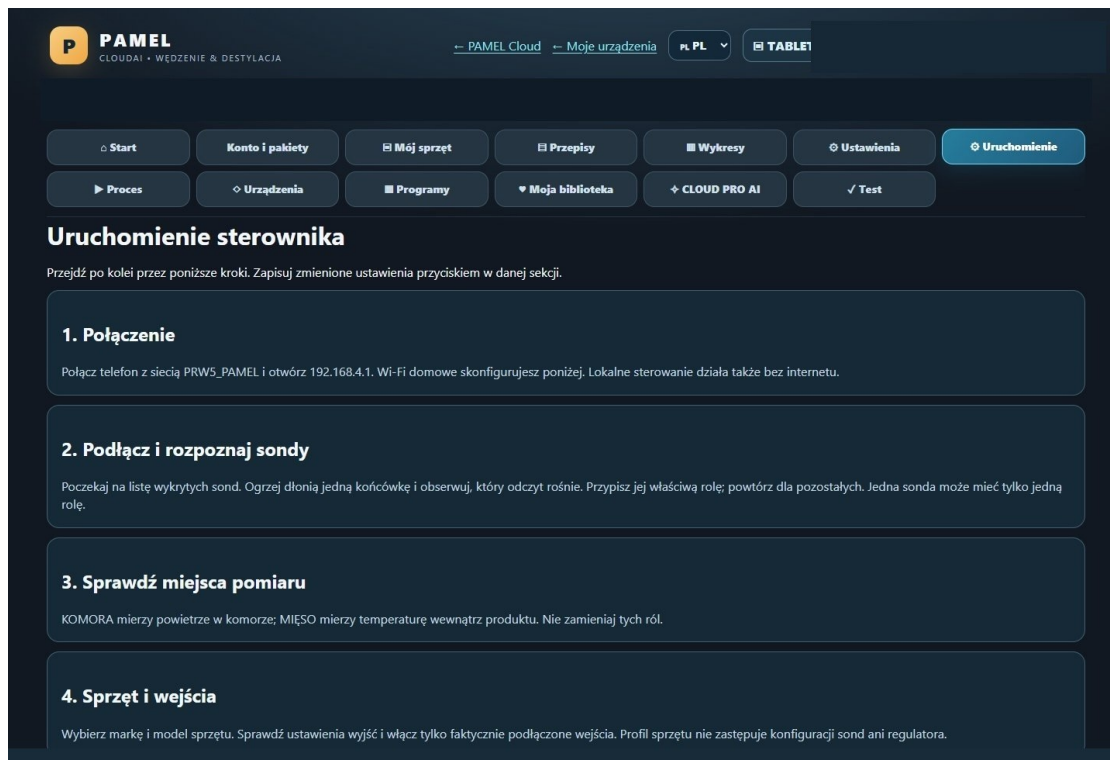
5.10 CLOUDAI - USTAWIENIA (Nastavenia)

Čo vidíte a čo môžete urobiť

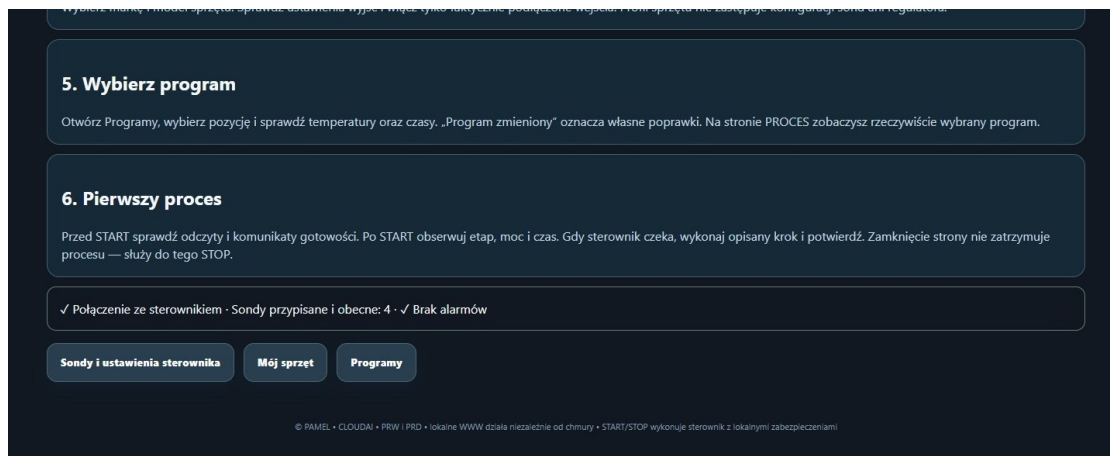
- Knižnica PAMEL: 26 technických predvolieb PRW5.
- Zákaznícke účty: vlastné programy a knižnica.
- Synchronizácia zahŕňa prehľad procesu, programy, sondy, START/STOP a potvrdenia prechodov.
- Regulátor zostáva samostatný offline; strata prístupu k stránke nie je STOP.

5.11 CLOUDAI - URUCHOMIENIE (Uvedenie do prevádzky)

Vzdialený sprievodca má rovnaké poradie ako miestny: spojenie, sondy, meracie miesta, zariadenie, program a prvý proces.



5.11 CLOUDAI - Uvedenie do prevádzky - pohľad 1



5.11 CLOUDAI - Uvedenie do prevádzky - pohľad 2

Čo vidíte a čo môžete urobiť

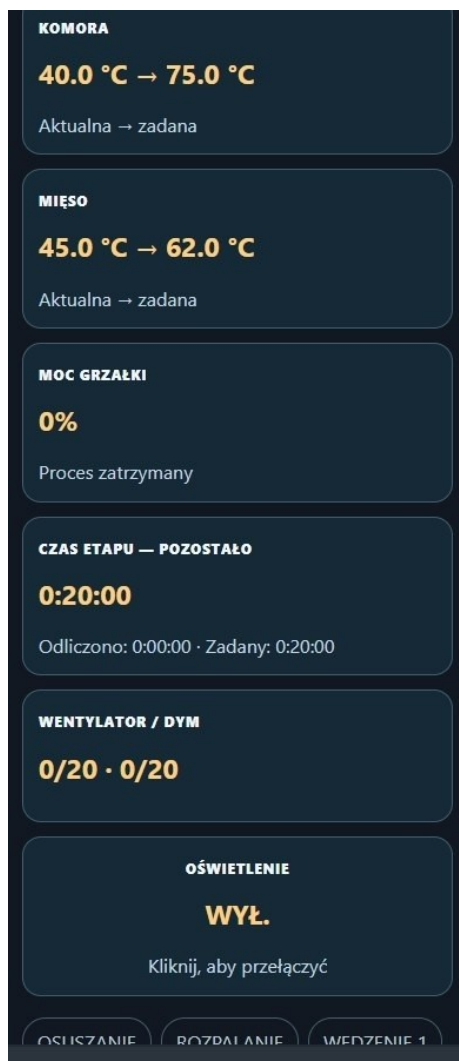
- Cloud ukazuje nepripravenosť: chýbajúce spojenie, nesprávny stav, alarm alebo požadovanú sondu.
- Priradenie sond zodpovedá možnostiam softvéru; pri ťažkostiach použite miestny panel.
- START vyžaduje súhrn programu a parametrov. Ak sa konfigurácia počas súhrnu zmení, požiadavka môže byť odmietnutá.

5.12 CLOUDAI na telefoně

Cloud sa prispôsobuje telefónu. Zobrazenie procesu zachováva všetky dôležité informácie a STOP.



5.12 CLOUDAI na telefoně - pohľad 1



5.12 CLOUDAI na telefonie - pohľad 2



5.12 CLOUDAI na telefonie - pohľad 3

Čo vidíte a čo môžete urobiť

- Menu možno posúvať alebo sa prispôsobí šírke obrazovky.
- Údaje procesu zodpovedajú počítačovej verzii.
- Pri slabom spojení kontrolujte vek posledného údaja. Starý údaj nepovažujte za aktuálny.

6. Programy a fázy procesu

Priebeh procesu PRW5

Fáza	Činnosť používateľa	Činnosť regulátora
OSÚŠANIE	vložiť náplň, zavrieť dvere, potvrdiť	riadiť teplotu komory, ventilátor/dym podľa uložených nastavení; počítat čas zvoleným spôsobom
ZAPAĽOVANIE	pripraviť a zapáliť generátor, potvrdiť	použiť uložené nastavenia zapalovania
ÚDENIE 1...5	sledovať; podľa potreby upraviť/preskočiť	použiť teplotu, čas, ventilátor a dym aktívnych fáz
DOKONČENIE	po údení vybrať ÁNO/PRESKOČIŤ	pri ÁNO použiť teplotu a čas dokončenia
DOKONČENÉ	vybrať produkt a zastaviť inštaláciu	vypnúť procesné výstupy

Predvolené spoločné nastavenia prípravy

Fáza	Teplota	Čas	Ventilátor	Dym	Poznámky
Osúšanie	40°C	20 min základný čas	20/20	0/20	základný čas sprievodcu 10–25 min; korekcia náplne –20% / 0 / +50%
Zapaľovanie	20°C	299 s	0/20	16/20	predvolené hodnoty riadenia; používateľ ich môže upraviť
Dokončenie	50°C	300 min	20/20	0/20	po údení používateľ zvolí, či fázu vykonať

DÔLEŽITÉ

Tieto spoločné nastavenia prípravy PRW5 možno meniť. Nie sú odporúčaniami na spracovanie potravín ani zárukou výsledku.

Počítanie času

- IHNEĎ: čas sa počíta od spustenia fázy.
- PO DOSIAHNUTÍ TEPLoty: pri osúšaní a bežných fázach údenia sa čas spustí pri požadovanej teplote mínus 5°C.
- Neskorší pokles teploty už spustené počítanie nevynuluje.
- KASKÁDA počíta čas od vstupu do každej aktívnej fázy.

Prestávka po fáze

Bežný proces môže čakať na potvrdenie. Regulátor zachová súhrn dokončenej fázy, označí ďalšiu aktívnu fázu a vypne procesné výstupy. Až voľba „Pripravené - spustiť...“ spustí ďalšiu fázu.

Preskočenie fázy

POMÍŇ BIEŽACY ETAP (Preskočiť aktuálnu fázu) ovplyvní iba prebiehajúcu fázu a vyžaduje potvrdenie. Vypnutie fázy v PROGRAMY naopak uloží konfiguráciu programu a zachová parametre na budúce použitie.

26 továrenských programov PRW5

Tieto technické predvoľby určujú teplotu komory, cieľ produktu a maximálny čas. Nie sú hygienickými odporúčaniami ani zárukou bezpečnosti potravín. Za vhodné spracovanie produktu a podmienky zodpovedá používateľ.

Kategória	Program	Komora	Produkt	Čas
MÄSO	BRAVČOVÁ KRKOVIČKA	75°C	62°C	720 min
MÄSO	BRAVČOVÉ KARÉ	72°C	62°C	660 min
MÄSO	PANENKA	72°C	62°C	420 min
MÄSO	BRAVČOVÝ BÔČIK	70°C	60°C	600 min
MÄSO	CHRBTOVÁ SLANINA	52°C	41°C	720 min
MÄSO	STUDENÉ ÚDENIE	25°C	90°C	3600 min
ÚDENINY	TRADIČNÁ	78°C	72°C	180 min
ÚDENINY	FRANKFURT SKÁ	78°C	72°C	180 min
ÚDENINY	DIVINOVÁ	78°C	72°C	420 min
ÚDENINY	HYDINOVÁ	65°C	58°C	360 min
ÚDENINY	BRAVČOVÁ	75°C	68°C	420 min
ÚDENINY	STUDENÉ ÚDENIE	25°C	90°C	1500 min

Kategória	Program	Komora	Produkt	Čas
RYBY	ÚHOR	70°C	72°C	300 min
RYBY	LOSOS	70°C	72°C	360 min
RYBY	KAPOR	70°C	72°C	360 min
RYBY	MAKRELA	70°C	58°C	300 min
RYBY	PSTRUH	70°C	68°C	300 min
RYBY	STUDENÉ ÚDENIE	25°C	90°C	840 min
SYRY	TEPLÉ ÚDENIE	80°C	90°C	240 min
SYRY	STUDENÉ ÚDENIE	25°C	90°C	300 min
HYDINA	KURČA	75°C	65°C	360 min
HYDINA	MORKA	75°C	65°C	420 min
HYDINA	KAČICA	75°C	60°C	360 min
HYDINA	KURACIE PRSIA	75°C	65°C	360 min
HYDINA	MORČACIE PRSIA	75°C	65°C	420 min
HYDINA	KAČACIE PRSIA	75°C	65°C	360 min

ORIGINÁL / ZMENENÝ

Továrenská predvoľba zostáva vzorom PAMEL. Uloženie zmien vytvorí vlastnú verziu. Obnovenie predvolených hodnôt zmeny odstráni a vráti originál.

KASKÁDA, VLASTNÉ a POSLEDNÝ

KASKÁDA

Kaskáda má päť nezávislých fáz, každú s teplotou a časom. Čas 0 fázu preskočí. Ak sú všetky fázy preskočené, START je zablokovaný. Kaskáda prechádza aktívnymi fázami automaticky podľa vlastnej logiky.

VLASTNÉ

VLASTNÉ je používateľský profil, nie továrenská predvoľba PAMEL. Slúži na vlastnú sekvenciu bez zmeny továrenského vzoru.

POSLEDNÝ

POSLEDNÝ obnoví naposledy úspešne spustený program. Odmietnutý START ho neuloží ako POSLEDNÝ.

Úpravy počas prevádzky

Nastavenia aktuálnej alebo čakajúcej fázy možno meniť bez vynulovania uplynutého času. Regulátor overuje rozsahy a bezpečnostný stav a odmietne nepovolené zmeny.

7. Parametre a regulátor

Rozsahy parametrov fázy

Parameter	Rozsah	Krok rozhrania	Význam
Teplota komory	20–120°C	0,1–0,5°C podľa editora	teplota, ktorú sa regulátor snaží udržať
Teplota produktu	0–95°C	0,1–0,5°C	0 = bez kritéria produktu; >0 môže vyžadovať sondu MÄSO
Čas	1–5000 min	1 min	maximálne/nastavené trvanie fázy
Ventilátor	0–20	1	0 = OFF, 1≈40%, 20=100%
Dym	0–20	1	úroveň riadenia oboch výstupov dymu v bežnom procese
Fáza zapnutá	ÁNO/NIE	—	vypnuté fázy sa preskakujú, ale zachovávajú nastavenia

Režimy regulácie

Režim	Parametre	Predvolené	Praktický účinok
MANUAL	ručný výkon 0–100%	50%	stála požiadavka výkonu; ochrany zostávajú aktívne
AUTO P	Kp 0–100	Kp=30	odporúčaný automatický režim; výkon závisí od odchýlky teploty
AUTO PI	Kp 0–100, Ki 0–10	Kp=30, Ki=0,02	pridáva integračnú zložku na kompenzáciu trvalej odchýlky

Režim	Parametre	Predvolené	Praktický účinok
AUTO PID	Kp 0–100, Ki 0–10, Kd 0–1000	Kp=30, Ki=0,02, Kd=5	pokročilý režim; derivačná zložka reaguje na rýchlosť zmeny

Minimálny a maximálny výkon

pMin a pMax majú rozsah 0–100%. pMax obmedzuje maximálny výstup. pMin určuje minimum používané za príslušných podmienok. Nastavenie pMin > pMax je odmietnuté.

Ručný výkon

Rýchla úprava výkonu je dostupná len v MANUAL. V AUTO P/PI/PID sa ručná zmena odmieta a panel vyzve na zmenu režimu.

TIP

Ak nepotrebuje ručné ladenie, začnite s AUTO P a predvolenými hodnotami. Pokročilé nastavenia PI/PID meňte jednotlivo a sledujte reakciu teploty.

Sondy, vstupy a sieť

Sondy DS18B20

- Sondy sa detegujú automaticky aj bez internetu.
- Roly sa priradujú podľa jedinečného ID sondy a trvalo ukladajú.
- Odpojená sonda si zachová rolu a po opätovnom pripojení ju obnoví.
- Jedna sonda nemôže mať dve roly.
- Priradenie sond nemožno meniť počas aktívneho procesu ani čakania na potvrdenie fázy.
- START vyžaduje platnú sondu KOMORA. Cieľ produktu >0 môže vyžadovať aj sondu MÄSO.

Digitálne vstupy

Vstup	Predvolené	Poznámky
DYM	vypnutý	voliteľný; po zapnutí ukazuje stav snímača dymu, ale automaticky nepotvrďuje zapálenie
DVERE	vypnutý	voliteľný; zapnite iba s pripojeným vhodným snímačom alebo kontaktom
TERMOSTAT	vypnutý	voliteľný; zapnite iba s pripojeným vhodným snímačom alebo kontaktom

Miestna a domáca sieť

- AP: PRW5_PAMEL, bez hesla, adresa 192.168.4.1.
- AP pracuje nepretržite súčasne s domácou Wi-Fi.
- Vyhľadávanie sietí ukazuje SSID, silu signálu a zabezpečenie.
- Po uložení Wi-Fi panel čaká na spojenie a zobrazí IP adresu pridelenú smerovačom.
- Miestne ovládanie je nezávislé od servera PAMEL.

8. Alarmy, ochrany a núdzové situácie

Alarm / blokovanie	Kedy	Činnosť regulátora	Potrebná činnosť
POŽIARNY ALARM	KOMORA $\geq 124^{\circ}\text{C}$	zastaví proces a vypne jeho výstupy	odstrániť príčinu, ochladiť pod 100°C , overiť sondu, zrušiť alarm a znova stlačiť START
CHYBA SONDY KOMORA	chýbajúci/ neplatný údaj riadiacej sondy	blokuje ohrev závislý od teploty a môže zastaviť proces	overiť sondu, kábel a priradenie; potvrdiť po odstránení príčiny
CHYBA SONDY MÄSO	chýba požadovaná sonda produktu	zastaví alebo zablokuje proces podľa programu	overiť sondu alebo vedome vypnúť kritérium produktu, ak sa nepoužíva
HARDVÉROVÁ CHYBA	zistená porucha vyžadujúca zastavenie	vypnúť procesné výstupy	nespúšťať znova, kým sa nevyšetří príčina
CHÝBA KOMORA pri START	chýba platná sonda KOMORA	odmietne START	priradiť a overiť sondu KOMORA
TEST AKTÍVNY	prebieha test prvku	odmietne START	ukončiť test a počkať na STOP

Výpadok napájania / reštart

Po reštarte zariadenie proces automaticky neobnoví. Procesné výstupy zostávajú vypnuté až do vedomého spustenia. Uložené nastavenia, roly sond, Wi-Fi a profily zostávajú v pamäti.

Výpadok internetu

Výpadok internetu ani zatvorenie Cloudu proces nezastavia. Regulátor pokračuje samostatne. Pripojte sa miestne cez PRW5_PAMEL alebo dostupnú LAN.

9. Informácie pre inštalatéra

DÔLEŽITÉ

Vstupy DYM, DVERE a TERMOSTAT sú voliteľné a predvolene vypnuté. Zapnite ich iba s pripojeným vhodným snímačom/kontaktom.

Prvok	Typ	Poznámky
VYKUROVACIE TELESO	výstup	externý akčný prvok
VENTILÁTOR VYKUROVACIEHO TELESÁ	výstup	externý akčný prvok
VENTILÁTOR OSÚŠANIA	výstup	externý akčný prvok
DYM 230 V	výstup	obvod generátora dymu
DYM 12 V	výstup	obvod generátora dymu
OSVETLENIE	výstup	externý akčný prvok
BUZZER	signalizácia	vstavaný zvukový signalizátor, nie externá záťaž
DYM / DVERE / TERMOSTAT	voliteľné vstupy	predvolene vypnuté; zapnite iba používané vstupy

Pravidlá zapojenia

Používajte označenia svojho zariadenia a schému jeho vyhotovenia. Pred prácou na sieťových obvodoch odpojte napájanie. Ak to predpisy vyžadujú, montáž musí vykonať odborne spôsobilá osoba.

Testovanie a bezpečný stav

TEST krátko overí jednotlivé výstupy. Buzzer testujte zvlášť ako zvukový signalizátor. STOP, alarmy a čakanie medzi fázami vypnú procesné výstupy. Ak nie sú splnené bezpečnostné podmienky, START je odmietnutý.

Voliteľné vstupy

DYM, DVERE a TERMOSTAT nie sú potrebné pre základnú prevádzku. Nepoužívané vstupy ponechajte vypnuté. Zapnutie vstupu bez snímača môže spôsobiť nesprávne hlásenia alebo interpretáciu stavu.

10. Štatistiky, údaje a aktualizácie

ŠTATISTIKY A TECHNICKÉ ÚDAJE

Regulátor zaznamenáva prevádzkové štatistiky vrátane celkového času prevádzky zariadenia a, ak riadi ohrev, celkového času prevádzky vykurovacieho telesa. Čas ohrevu pribúda pri aktívnom ohreve bez ohľadu na výkon.

Pri zapnutom Cloude regulátor odosiela údaje potrebné na vzdialené sledovanie a prevádzku služby vrátane stavu procesu, teplôt, alarmov a základných informácií o zariadení. Rozsah závisí od používaných funkcií.

Spracovanie, uchovávanie a mazanie údajov účtu a histórie opisujú aktuálne podmienky a zásady ochrany súkromia PAMEL Cloud na server.pamel.pl.

CLOUD / ÚČET

Údaje účtu, história a žiadosti o pomoc sa spracúvajú podľa aktuálnych pravidiel PAMEL Cloud.

Aktualizácie softvéru

Ak sú dostupné aktualizácie PRW5, nainštalujte ich podľa pokynov panela. Ak panel aktualizáciu neponúka, pokračujte v bežnej prevádzke. Nenahrávajte ľubovoľné súbory. Pri pochybnostiach navštívte server.pamel.pl alebo kontaktujte servis PAMEL.

PRAVIDLO

Pred aktualizáciou zastavte proces a zaistite stabilné napájanie. Počas inštalácie napájanie neodpájajte.

11. Skôr než zavoláte do servisu

Príznak	Možná príčina	Potrebná činnosť
PRW5_PAMEL nie je viditeľná	problém s napájaním, dočasná chyba spustenia AP alebo nefunkčné zariadenie	reštartujte PRW5; AP má zostať dostupný súčasne s domácou Wi-Fi. Ak stále chýba, kontaktujte servis.
START nefunguje	chýba sonda KOMORA, alarm, test, neplatný stav alebo chýbajúca požadovaná sonda produktu	otvorte Uvedenie do prevádzky, skontrolujte sondy/alarmy, ukončíte test, vráťte sa do STOP a skúste znova.
Teplota zobrazuje --	sonda je odpojená, nepriradená alebo nesprávne detegovaná	počkajte niekoľko sekúnd, obnovte sondy, zahrejte špičku rukou a priradte rolu.
Program je vybraný, ale nespustený	výber a START sú oddelené	stlačte Načítať program, počkajte na potvrdenie, potom otvorte Proces a START.
Regulátor čaká po fáze	čakanie na potvrdenie ďalšej fázy	prečítajte súhrn, pripravte ďalšiu fázu a zvolte „Pripravené - spustiť...“.
Čas neubieha	zvolené počítanie podľa teploty	skontrolujte zobrazený prah; PRW bežne spúšťa čas pri požadovanej teplote -5°C .
Nemožno zmeniť ručný výkon	regulátor je v AUTO	zvolte MANUAL, potom zmeňte výkon v rozsahu 0–100%.
Nemožno vypnúť fázu	fáza je aktívna alebo čaká na spustenie	použite Preskočiť aktuálnu fázu alebo ovládanie prestávky v Proces.
Cloud ukazuje staré údaje / offline	výpadok internetu alebo zariadenie neodosiela údaje	skontrolujte miestny panel; starú telemetriu nepovažujte za aktuálnu.

Príznak	Možná príčina	Potrebná činnosť
Cloud odmieta START	offline, nepripravenosť, alarm alebo chýbajúca sonda	skontrolujte pripravenosť PRW5 a miestny stav. Cloud neobchádza ochrany.
Wi-Fi uložená, ale nepripojená	nesprávne heslo, slabý signál alebo nedostupná sieť	vyhľadajte siete a overte SSID/heslo/signál. PRW5_PAMEL zostáva aktívna.
Test ohrevu odmietnutý	chýba požadovaná sonda, vysoká teplota, alarm alebo proces nie je zastavený	zastavte proces; skontrolujte KOMORU a bezpečnostný stav.
Požiarny alarm nemožno zrušiť	KOMORA stále $\geq 100^{\circ}\text{C}$ alebo neplatný údaj	ochladte inštaláciu, overte sondu a odstráňte príčinu, potom zrušte alarm.
Proces sa po reštarte neobnovil	zámerné správanie	po reštarte zostávajú výstupy OFF; overte inštaláciu a znova stlačte START.
Aktualizácia sa nespustí	chýba spojenie, nie je dostupná aktualizácia alebo dočasný problém servera	overte spojenie a server.pamel.pl ; nenahrávajte ľubovoľné súbory. Pri pochybnostiach kontaktujte servis.

12. Údržba a bežné chyby používateľov

- Pred čistením odpojte napájanie a nechajte zariadenie aj sondy vychladnúť.
- Regulátor ani konektory neponárajte. Pri prenose z chladu do tepla zabráňte kondenzácii.
- Kontrolujte káble, svorky, zástrčky a izoláciu. Uvoľnené spoje sa môžu prehrievať.
- Silne zaťažené káble nezvíjajte natesno a neved'te cez ostré hrany ani horúce povrchy.
- Sondy sú spotrebný materiál. Závitové/kovové sondy neťahajte za káble a nevyberajte ich horúce.
- Vstupy DYM, DVERE a TERMOSTAT sú voliteľné. Nezapínajte vstup bez príslušného snímača/kontaktu.
- Nezamieňajte roly KOMORA a MÄSO. Nesprávne priradenie môže spôsobiť chybnú reguláciu alebo ukončenie procesu.
- Potvrdenie Cloudu nedokazuje fyzické zapnutie záťaže. Pri uvádzaní do prevádzky overte skutočný chod.

Likvidácia a BDO

PAMEL je registrovaný pod BDO 000073814. Použité zariadenie odovzdajte na vhodnom zbernom mieste alebo postupujte podľa aktuálnych pokynov výrobcu. Elektroniku nevyhadzujte do komunálneho odpadu.

13. Pomoc, servis a kontakt



<https://serwer.pamel.pl/>

Začnite na serwer.pamel.pl: Produktové centrum, návody, FAQ, PAMEL EDU, dokumenty, softvér a služby Cloud.

Kontakt	Údaje
PAMEL	42-300 Myszków, ul. Urodzajna 5E
Telefón	453-343-360
Kancelária	Po–Pi 9:00–14:00
Technická podpora	Po–So 16:00–19:00
E-mail	pamel@pamel.pl
Webová stránka	pamel.pl / serwer.pamel.pl
BDO	000073814

AKTUÁLNE INFORMÁCIE

Aktuálne kontakty, návody, vedomostnú databázu a servisné informácie nájdete na pamel.pl a serwer.pamel.pl.

Žiadosť o pomoc v Cloude

Tlačidlo Pomoc / Help v CLOUDAI odošle opis problému so základnými diagnostickými údajmi potrebnými na vybavenie žiadosti.

Pred kontaktovaním pripravte

- model PRW5 a verziu softvéru z Uvedenia do prevádzky
- číslo zariadenia pri problémoch s Cloudom
- fotografiu obrazovky chyby/alarmu
- ktoré sondy sú KOMORA a MÄSO
- reakcie prvkov pri TEST; či bolo počuť buzzer
- či problém nastáva miestne, v Cloude alebo v oboch

Poznámky používateľa / inštalatéra

Zapíšte umiestnenie sond, nastavenia udiarne, výsledky prvých procesov a doladené nastavenia regulátora.

Stručný prehľad PRW5

Základné informácie pre každodennú prevádzku

Miestna prevádzka - ZADARMO. Pripojte sa k PRW5_PAMEL alebo rovnakej miestnej sieti. Miestne ovládanie nepotrebuje internet ani predplatené.

Cloud / PRO AI - platená internetová služba. Chýbajúci platený balík nevypne miestnu prevádzku.

START - vyžaduje platnú sondu KOMORA a pri použití teploty produktu aj vhodnú sondu MÄSO.

STOP - zastaví proces. Zatvorenie prehliadača ani výpadok internetu nenahrádzajú STOP.

Po fáze - regulátor môže čakať na vedomé potvrdenie. Počas čakania sú procesné výstupy vypnuté.

Požiarneho alarmu - prah KOMORA 124°C. Odstráňte príčinu; zrušenie vyžaduje bezpečný pokles teploty a platný údaj sondy.

Vstupy DYM / DVERE / TERMOSTAT - VOLITEĽNÉ, predvolene vypnuté. Zapnite iba pripojené vstupy.

BUZZER - vstavaný zvukový signalizátor, nie externá záťaž ani výkonový výstup.

Bez internetu - proces pokračuje v regulátore. Použite PRW5_PAMEL alebo miestnu LAN/Wi-Fi.

Podpora: serwer.pamel.pl | pamel@pamel.pl | tel. 453-343-360

ZÁRUČNÉ PODMIENKY - 1/2

1. PAMEL poskytuje záruku na regulátor (bez príslušenstva) na území Poľskej republiky najviac na 60 mesiacov:

- 24 mesiacov základnej záruky,
- 6 mesiacov predĺženej záruky výrobcu,
- navyše možno zakúpiť predĺženie na 40 alebo 50 mesiacov.

Celková záručná doba nesmie prekročiť 80 mesiacov od dátumu výroby zariadenia.

Na doplnkové vybavenie (napr. sondy, vykurovacie telesá) sa vzťahuje štandardná záruka vyplývajúca z Občianskeho zákonníka.

Zakúpené predĺženie potvrdzuje holografická nálepka na záručnom liste.

2. Záruka sa nevzťahuje na spotrebný materiál a príslušenstvo určené na vlastnú montáž (napr. antény, snímače, držiaky, vykurovacie telesá, káble, batérie).

3. Počas záručnej doby sa výrobca zaväzuje bezplatne odstrániť fyzické vady.

Ak boli v rámci základnej záruky vykonané aspoň štyri opravy a zariadenie zostáva chybné, Kupujúci má nárok na nové zariadenie s rovnocennými parametrami alebo vrátenie peňazí.

4. Záručná doba sa predlžuje o čas opravy.

5. Reklamáciu nahláste e-mailom (pamel@pamel.pl) alebo telefonicky.

Výrobca sa najprv pokúsi o vzdialené riešenie a určí ďalší postup.

6. Na žiadosť výrobcu musí Kupujúci vyplniť reklamačný protokol.

7. Záruka sa vzťahuje iba na vady spôsobené príčinami obsiahnutými v zariadení.

8. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené:

- nesprávnou montážou, obsluhou alebo údržbou,
- skladovaním v nevhodných podmienkach,
- použitím nevhodného spotrebného materiálu,
- neoprávnenými opravami alebo úpravami,
- mechanickým poškodením, zaplavením, kondenzáciou, znečistením, počasím, náhodnými udalosťami,
- prekročením menovitých parametrov.

9. Nároky týkajúce sa technických parametrov sú vylúčené, ak tieto parametre zodpovedajú špecifikácii výrobcu.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY - 2/2

10. Na zachovanie záručných práv doručte zariadenie:

- kompletne,
- v obale chrániacom pred poškodením,
- s dokumentáciou, káblami a doplnkovými prvkami,
- s neporušenými plombami a nálepkami,
- s originálnym záručným listom podpísaným oboma stranami a nálepkou s dátumom výroby.

11. Záruka nezahŕňa služby a materiál bežného servisu (napr. montáž, programovanie, čistenie, údržba, výmena poistiek a žiaroviek). Tieto služby sú spoplatnené.

12. Servis môže odmietnuť záručnú opravu, ak:

- dokumentácia nezodpovedá skutočnému zariadeniu,
- dokumenty obsahujú neoprávnené zmeny,
- identifikačné označenia zariadenia (napr. štítky) boli odstránené.

13. Záručné opravy sa vykonávajú do 21 dní od doručenia do servisu.

Ak je potrebný dovoz dielov, lehota sa môže predĺžiť; Kupujúci bude informovaný e-mailom.

14. Montáž musí zodpovedať normám a tomuto návodu. Ak to predpisy vyžadujú, musí ju vykonať odborne spôsobilá osoba.

15. Tento dokument výlučne upravuje práva a povinnosti strán.

16. Zariadenie nevyzdvihnuté do 3 mesiacov po oprave sa stáva majetkom servisu.

17. Diely vymenené pri oprave zostávajú majetkom výrobcu.

18. Výrobca nezodpovedá za stratu používateľských údajov uložených v zariadení. Po oprave sa zariadenie vracia s obnovenými továrenskými nastaveniami.

19. Podpisom záručného listu Kupujúci potvrdzuje, že sa oboznámil s týmito podmienkami a prijíma ich.

List bez podpisu a originálnej nálepky s dátumom výroby je neplatný.

Poznámka: Údržba, čistenie, výmena žiaroviek, poistiek či spotrebného materiálu a opravy vyplývajúce z bežného opotrebovania (napr. potenciometre) sa nezapočítavajú do počtu opráv.

DÁTUM ZAČIATKU ZÁRUKY	PEČIATKA PREDAJCU	PODPIS ZÁKAZNÍKA